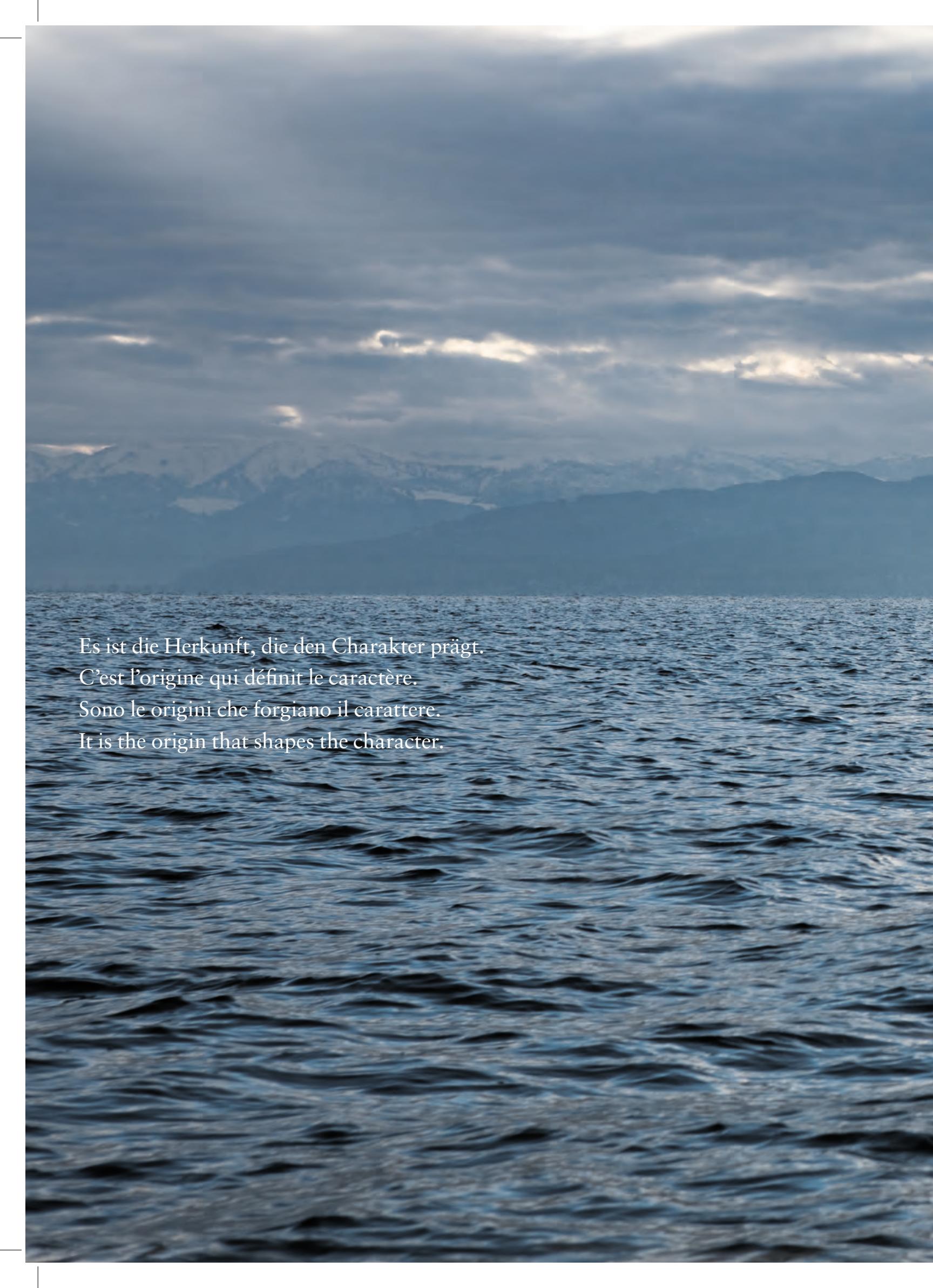


FORSTER SCHWEIZER STAHLKÜCHEN

forster





Es ist die Herkunft, die den Charakter prägt.
C'est l'origine qui définit le caractère.
Sono le origini che forgiano il carattere.
It is the origin that shapes the character.

FORSTER

SCHWEIZER

STAHLKÜCHEN

CUISINES SUISSES

EN ACIER

CUCINE SVIZZERE

IN ACCIAIO

STEEL KITCHEN

SWISS MADE



Die neue Generation der Forster Stahlküchen – PUR11

La nouvelle génération des cuisines en acier Forster – PUR11

La nuova generazione di cucine in acciaio Forster – PUR11

The new generation of Forster steel kitchens – PUR11

Aus dem offenen System der neuen Generation von Forster Stahlküchen stellen wir Ihnen beispielhafte Küchentypen vor.

Die Präzision von Stahl zeigt sich dabei von der besten Seite: In zeitlos linearem Design stehen Forster Küchen Ihnen unverwüstlich mit allen Materialvorteilen ein Leben lang zur Seite. Pflegeleicht, hygienisch, belastbar und dabei stark in Form und Ausdruck – eben typisch «Made in Switzerland».

Selbstverständlich bestimmt Ihr Anspruch die Lösung. In der Ausgestaltung der individuellen Küche kommen Ihre Wünsche gepaart mit unserem Know-how voll zum Tragen.

So wird die Stahlküche zum Lebensort und Spiegel Ihrer Haltung.

Nous allons vous présenter des exemples de cuisines conçues à partir du système ouvert de la nouvelle génération des cuisines en acier Forster.

La précision de l'acier s'y montre sous son meilleur jour : dans leur design linéaire intemporel, les cuisines Forster seront à vos côtés durant toute une vie, inusables, avec tous les avantages de leur matériau. Faciles à entretenir, hygiéniques, très résistantes, tout en ayant forme et expressivité – typiquement «Made in Switzerland».

Evidemment, ce sont vos attentes qui déterminent la solution. Vos désirs associés à notre savoir-faire intègreront pleinement la conception de la cuisine individualisée.

La cuisine en acier devient ainsi un lieu de vie et reflète votre manière d'être.

Abbiamo il piacere di presentarvi alcuni esempi significativi di modelli del sistema flessibile della nuova generazione di cucine in acciaio Forster.

La precisione dell'acciaio mostra il suo lato migliore: con un design lineare, sempre attuale, le cucine Forster vi accompagneranno per tutta la vita, assieme ai vantaggi offerti dal materiale di costruzione. Facile da pulire, igienico, resistente e, allo stesso tempo, con forme ed espressioni forti – in poche parole: tipicamente «Made in Switzerland».

Ovviamente la soluzione sarà realizzata secondo le vostre esigenze. Nella configurazione della vostra cucina personalizzata confluiranno i vostri desideri, combinati con il nostro know-how, per trasformare la cucina in acciaio in un luogo vitale e specchio della vostra individualità.

Presenting model kitchens from the open system of the new generation of Forster steel kitchens.

Here, the precision of steel demonstrates its best features: In their timeless, linear design, Forster kitchens will accompany you for a lifetime, indestructible, with all the advantages the material brings with it. Easy to care for, hygienic, and durable but still retaining a strong sense of form and expression – simply typical «Made in Switzerland».

Naturally, the solution is determined by your expectations. Your wishes, coupled with our know-how, are fully realised in the specific arrangement of your individual kitchen.

And so the steel kitchen becomes a centre of living that reflects your attitudes.

Die Forster Stahlküche PUR11 ist gleich mit zwei renommierten Designpreisen ausgezeichnet worden: Dem red dot Design Award 2012 in der Sparte Product Design und dem iF design award 2012 für die Stahlküche PUR11, den neuen Forster Griff und das Forster Scharnier.

La cuisine en acier Forster PUR11 a reçu deux célèbres prix en même temps pour son design: le red dot design Award 2012 dans la catégorie Product Design et l'iF design Award 2012 pour la cuisine en acier PUR11, la nouvelle poignée Forster ainsi que la charnière Forster.

La cucina in acciaio Forster PUR11 ha ottenuto ben due rinomati premi per il design: il red dot Design Award 2012 nella categoria Product Design, e l'iF Design Award 2012 per la cucina PUR11, la nuova maniglia Forster e la cerniera Forster.

The Forster steel kitchen PUR11 has recently been presented with two prestigious design awards: the red dot Design Award 2012 in the Product Design section and the iF Design Award 2012 for the steel kitchen PUR11, the new Forster handle and the Forster hinge.



Inhalt	Sommaire	Contenuto	Contents
<p>6 WÄRMENDES GOLDSTÜCK</p> <p>14 PURIST MIT ECKEN UND KANTEN</p> <p>22 PRAKTIKER MIT ELEGANTEM STIL</p> <p>32 ZEITLOSES RAUMWUNDER</p> <p>38 FACETTENREICHES BIJOU</p> <p>46 UNKOMPLIZIERTER KLASSIKER</p> <p>55 SYSTEM</p> <p>59 SORTIMENT</p> <p>82 OBERFLÄCHEN</p> <p>85 ARGUMENTE FÜR FORSTER</p> <p>106 KONTAKT</p>	<p>6 UNE PIÈCE D'OR RÉCHAUFFANTE</p> <p>14 PURISTE ET PROFILÉE</p> <p>22 PRATIQUE ET STYLÉE</p> <p>32 SPACIEUSE ET INTEMPORELLE</p> <p>38 PETIT BIJOU FLEXIBLE</p> <p>46 CLASSIQUE ET SIMPLE</p> <p>55 SYSTÈME</p> <p>59 GAMME DE PRODUITS</p> <p>82 SURFACES</p> <p>85 ARGUMENTS EN FAVEUR DE FORSTER</p> <p>106 CONTACT</p>	<p>6 ORO CALDO</p> <p>14 PURISTA CON ANGOLI E BORDI</p> <p>22 PRATICA CON STILE</p> <p>32 MERAVIGLIA ABITATIVA INTRAMONTABILE</p> <p>38 SCRIGNO VARIABILE</p> <p>46 CLASSICO SENZA FRONZOLI</p> <p>55 SISTEMA</p> <p>59 GAMMA DI PRODOTTI</p> <p>82 SUPERFICI</p> <p>85 ARGOMENTI A FAVORE DI FORSTER</p> <p>106 CONTATTO</p>	<p>6 WARMING PIECE OF GOLD</p> <p>14 PURIST IN LINES AND ANGLES</p> <p>22 PRACTICAL, WITH STYLISH ELEGANCE</p> <p>32 TIMELESS MIRACLE OF SPACE</p> <p>38 DIVERSE JEWEL</p> <p>46 AN UNCOMPLICATED CLASSIC</p> <p>55 SYSTEM</p> <p>59 ASSORTMENT</p> <p>82 SURFACES</p> <p>85 ARGUMENTS IN FAVOUR OF FORSTER</p> <p>106 CONTACT</p>

WÄRMENDES
GOLDSTÜCK

UNE PIÈCE D'OR RÉCHAUFFANTE
ORO CALDO
WARMING PIECE OF GOLD





D – Subtil spielt das Licht auf der goldig schimmern den Oberfläche und der Struktur des gebürsteten Edelstahls. Der changierende Goldton versprüht sanft seine angenehme Wärme. Kombiniert mit den schwarzen magnetischen Rückwandpaneelen entsteht ein elegantes Ensemble. Die schmalen Seitenwände der Hochschränke und das feingliedrige Tablar an der Rückwand unterstreichen die erhabene Wirkung des schlchten Küchendesigns. Geflampter Naturstein Nero Assoluto bildet die Abdeckung und setzt mit seiner rauen Oberfläche einen gekonnten Kontrastpunkt zur glatten Stahl oberfläche.

F – La lumière jette des reflets subtils sur la surface miroitante dorée et la structure de l'acier inoxydable brossé. Le ton doré changeant dégage doucement son agréable chaleur. Associé aux panneaux muraux magnétiques noirs, cela donne un ensemble élégant. Les étroites parois latérales des armoires hautes et le rayon fin sur la paroi arrière soulignent l'effet cossu du design sobre de cette cuisine. Une pierre naturelle flambée Nero Assoluto forme le revêtement et sa surface râche offre un contraste intéressant avec la surface lisse en acier.

I – La luce splende in modo sottile sulle superfici dorate e la struttura dell'acciaio inossidabile spazzolato. La tonalità dorata trasmette un dolce calore. Insieme ai pannelli magnetic neri delle pareti posteriori si crea un insieme elegante. Le pareti laterali sottili degli armadi ed il ripiano ribassato sulla parete posteriore sottolineano l'effetto sublime del design schietto della cucina. La pietra naturale fiammeggiante Nero Assoluto costituisce la copertura e con la sua superficie ruvida rappresenta un punto di contrasto rilevante rispetto alla superficie liscia dell'acciaio.

E – The light plays subtly on the shimmering golden surface and outline of the brushed stainless steel. The changing shade of gold gently spreads its pleasant warmth and this creates an elegant ensemble combined with the black magnetic rear wall panels. The narrow sides of the tall cupboards and the delicate shelf board at the rear underline the sublime effect of the sleek kitchen design. Mottled “Nero Assoluto” natural stone forms the covering and with its raw surface provides a slick contrast to the smooth steel surface.



Flammende Option: Das vom Fachmann integrierte Bioethanol-Cheminée bringt das Feuer zurück in die Küche. Und erweitert diese gleichzeitig zum Wohnraum hin. Dort wird die Formensprache und Materialität der Küche mit einem schwarzen Wohnregal von Forster raffiniert weitergeführt.

Option flambée: la cheminée de bioéthanol intégrée par le spécialiste ramène le feu à la cuisine. Et l’élargit simultanément en salle de séjour. Le langage des formes et les matières de la cuisine représentent une continuité raffinée avec les rayons d’habitation de Forster.

Opzione fiammeggiante: Il camino al bioetanolo integrato riporta il fuoco nella cucina. E lo estende contemporaneamente agli altri ambienti. Da qui la forma e la materia della cucina viene prolungata con uno scaffale nero raffinato Forster.

Flaming option: a bio-ethanol fireplace which has been integrated by a specialist brings fire back into the kitchen and simultaneously expands it into a living space. This is where there is refined continuity between the language of design and the materials used in the kitchen with black shelving from Forster.





Anmutig und filigran fügen sich die Forster Paneelen, Regale und Schränke zu einem eleganten Wohnraummöbel zusammen. Die dünnen Tablare, die integrierte Beleuchtung und die schwebenden Körper versinnbildlichen die Leichtigkeit von Stahl. Ein weiteres Highlight setzt die verstellbare Kippeleuchte.

Les panneaux, rayonnages et armoires charmants en filigrane composent un meuble d'habitation élégant. Les rayons minces, l'éclairage intégré et les corps flottants symbolisent la légèreté de l'acier. Autre attraction: la lampe basculante réglable.

In modo leggiadro e di filigrana i pannelli Forster, gli scaffali e gli armadi si combinano in un elegante mobile abitativo. I pannelli sottili, l'illuminazione integrata ed i corpi sospesi mettono in evidenza la leggerezza dell'acciaio. Un ulteriore Highlight è costituito dalla lampada pieghevole regolabile.

The Forster panels, shelving and cupboards fit together gracefully and sophisticatedly to create elegant furniture for the living room. The thin shelf boards, integrated lighting and floating frame epitomise the lightness of steel. The adjustable, titling light is another highlight.





PURIST

MIT ECKEN UND KANTEN

PURISTE ET PROFILÉE

PURISTA CON ANGOLI E BORDI

PURIST IN LINES AND ANGLES







D – Nichts lenkt ab, alles ist Stahl in Perfektion. Das reduzierte Design mit durchgängigen Fugen und wenigen Griffen holt aus dieser Küche das Maximum an Schlichtheit und Prägnanz, die Materialität entfaltet sich. Charakteristischer kann eine Forster Stahlküche nicht sein. Die transparente Beschichtung verhindert Fingerprints auf der Oberfläche und bewahrt dennoch die Charakteristik des Materials. Im Dialog zu den kühlen Stahlfronten steht der ausdrucksstarke Naturstein der Arbeitsfläche.

F – Rien ne distrait, tout est acier à la perfection. Le design minimaliste, avec un assemblage continu et peu de poignées, tire de cette cuisine le maximum de sobriété et de prégnance, fait de la place à la matérialité. Impossible d'être plus caractéristique pour une cuisine Forster. Le revêtement transparent évite les traces de doigts à sa surface, tout en conservant la caractéristique du matériau. La froideur de l'acier des faces dialogue avec l'expressivité de la pierre naturelle du plan de travail.

I – Nessuna distrazione, tutto è perfetto in acciaio. Il design ridotto, con giunti continui e poche maniglie, conferisce a questa cucina il massimo dell'essenzialità e dell'impatto, permettendo alla materia di imporsi. Una cucina Forster non potrebbe essere più caratteristica. Il rivestimento trasparente evita le impronte delle dita sulla superficie, conservando tuttavia il carattere fondamentale del materiale. Le sobrie ante in acciaio sono in relazione con il carattere forte della pietra naturale dei piani di lavoro.

E – No distractions, only steel in perfection. The reduced design, with the consistency the joints and few handles, brings out the maximum in simplicity and presence; the qualities of the materials unfold. A Forster kitchen could not be more characteristic. The transparent coating prevents fingerprints on the surfaces, and still preserves the materials' features. The expressive natural stone of the worktop harmonizes with the steel fronts.

Schlichtheit – innen wie aussen.
In Boden und Deckel eingelassene
Scharniere aus verzinktem Stahl
sind extrem belastbar und gewähr-
leisten dauerhafte einwandfreie
Funktion.

Sobriété – à l'intérieur comme à
l'extérieur. Les charnières en acier gal-
vanisé intégrées dans les parties
inférieures et supérieures des éléments
sont extrêmement résistantes et
garantissent un excellent fonction-
nement durable.

Essenziali – dentro e fuori. Le cerniere
in acciaio zincato incassate nel fondo
e nel soffitto sono estremamente resi-
stanti e assicurano un funzionamento
perfetto a vita.

Simplicity – inside and out. Hinges
made of galvanised steel, set recessed
in the bases and tops, are extremely
durable and guarantee long-lasting,
perfect functionality.





Doppeltürige Unterschränke öffnen sich auf Druck mechanisch – und präsentieren filigranste Tablare der neusten Forster Generation: formstabil, belastbar, elegant.

Les rangements bas à deux portes s'ouvrent mécaniquement d'une simple pression sur des étagères ultra-fines de la toute dernière génération Forster : stables, résistantes, élégantes.

Le basi a due ante si aprono meccanicamente tramite pressione, mettendo in bella vista i sottilissimi ripiani della nuova generazione Forster: robusti, indeformabili, eleganti.

Double-door floor cupboards open mechanically when pressed – and reveal the refined shelves of the newest Forster generation: a strong structure, durable, and elegant.





PRAKTIKER

MIT ELEGANTEM STIL

PRATIQUE ET STYLÉE

PRATICA CON STILE

PRACTICAL,
WITH STYLISH ELEGANCE





D – Die Architektur dieser Küche nimmt Rücksicht auf die praktischen Bedürfnisse, ohne an Eleganz zu sparen. Arbeitswege sind kurz, Abläufe effizient durchführbar, und es gibt viel Stauraum für Apparate und Geschirr. Wertvoll ist das flexibel bestückbare Paneelsystem, das funktional die Stauraum-Ebenen verbindet und optisch eine Einheit mit der Arbeitsfläche bildet.
Elegant schimmern die Fronten mit ihrem erdigen Tonus und der Metallic-Oberfläche. Diese Küche ist zum Arbeiten genau so geeignet wie für die offene Kommunikation – in Design und Architektur ganz auf der Höhe der Zeit.

F – L'architecture de cette cuisine prend en compte les besoins pratiques, sans affecter son élégance. Les déplacements sont réduits, les tâches faciles à exécuter, avec beaucoup d'espace de rangement pour les appareils ménagers et la vaisselle. Le système de panneaux personnalisables, qui relie de façon fonctionnelle les niveaux de rangement et forme une unité visuelle avec le plan de travail, est précieux.
Les faces jettent des reflets élégants avec leur ton marron et leur surface métallique. Cette cuisine est aussi bien adaptée au travail qu'à la communication – en termes de design et d'architecture tout à fait de son temps.

I – L'architettura di questa cucina tiene in considerazione le esigenze pratiche, senza rinunciare all'eleganza. Brevi percorsi aumentano l'efficienza di chi ci lavora. Allo stesso tempo è stato previsto tanto spazio per apparecchi e stoviglie. Come prezioso aiuto si presenta il sistema a pannelli da equipaggiare secondo le proprie esigenze, che unisce funzionalmente i piani di appoggio e crea un'unità ottica con il piano di lavoro.
La tonalità terra e la superficie metallizzata conferiscono un'elegante brillantezza alle ante. Questa cucina è ideale tanto per lavorare, quanto per comunicare: design e architettura perfettamente al passo con i tempi.

E – The architecture of this kitchen is designed to take practical needs into account, without sacrificing elegance. Work distances are short, routines can be carried out efficiently, and there is ample storage space for appliances and tableware. A very useful feature is the flexibly fittable panel system that functionally connects the storage space levels and merges visually into the worktop as a single unit.
The fronts gleam with their earthy tones and the metallic surface. This kitchen is just as suitable for working as it is for open communication – indisputably modern in terms of design and architecture.



Seidenglänzend schimmernd verleiht die Metallic-Oberfläche der Küche eine besonders elegante Ausstrahlung. Dahinter verbirgt sich wertvoller Stauraum; grifflose Fronten öffnen sich zum Essplatz hin. Per TipOn-Technik (mechanisch) oder ServoDrive-Technik (elektronisch).

D'un brillant satiné, la surface Metallic de la cuisine rayonne d'une élégance particulière. Elle abrite un précieux espace de rangement : sans poignées, il s'ouvre sur le coin repas. Simplement par TipOn (mécanique) ou ServoDrive (électronique).

Il riflesso satinato conferisce alla superficie metallizzata della cucina un aspetto particolarmente elegante, dietro al quale si nasconde tanto prezioso spazio per riporre tutto l'occorrente. Le ante senza maniglie si aprono verso il tavolo da pranzo. Con tecnica TipOn (meccanicamente) o ServoDrive (elettronicamente).

Gleaming with its satin lustre, the metallic surface lends the kitchen a particularly elegant appearance. Valuable storage space awaits you behind it: fronts without handles open towards the dining area, either by TipOn (mechanical) or ServoDrive (electronic) technology.





Wo man hinschaut, die Vorteile von Stahl zeigen sich in der neuen Generation der Forster Küchen unverkennbar: Ecken und Kanten sind filigraner geworden, extra-breite Tablare sind dünn und dabei enorm belastbar. Metallic beige wird kombiniert mit einer Abdeckung in weissem Acrylstein; das Spülbecken ist im selben Material fugenlos eingearbeitet.

Avec la nouvelle génération des cuisines Forster, où que se porte le regard, les avantages de l'acier sont évidents : les coins et bords sont devenus très fins, les étagères ultralarges sont minces, sans rien perdre de leur énorme résistance. Le beige Metallic est combiné avec un revêtement en pierre acrylique blanche ; l'évier dans le même matériau est inséré sans joints.

Ovunque si volga lo sguardo, i vantaggi dell'acciaio in questa nuova generazione di cucine Forster sono inconfondibili: gli angoli e i bordi sono diventati più raffinati, i ripiani extra larghi sono sottili e resistono a carichi molto elevati. Il beige metallizzato delle ante viene abbinato ad un top in pietra acrilica bianca, nel quale il lavello, dello stesso materiale, viene inserito senza interruzione di continuità.

Everywhere one looks, the advantages of steel are unmistakably evident in the new generation of Forster kitchens: Edges and corners have become more delicate, extra-wide shelves are thin but still extremely strong. Metallic beige is combined with a worktop in white acrylic stone; the sink, in the same material, is integrated seamlessly.





Details machen den Unterschied:
Extra breite Oberschränke gehören
in der Stahlküche zum Standard.
Induktionswok und Cerankochfeld
sind eingelassen in die Arbeitsfläche.

Les détails font la différence : des
éléments suspendus très larges sont
la norme dans la cuisine en acier.
Wok à induction et table de cuisson
en Ceran sont encastrés dans le
plan de travail.

I dettagli fanno la differenza: i pensili
extra larghi sono di serie nella cucina
in acciaio. Il wok a induzione e il
piano in cottura in ceramica sono in-
tegrati nel piano di lavoro.

Details make the difference: Extra-
wide wall cabinets are standard in
the steel kitchen. Induction wok
and Ceran cooktop are set recessed
in the worktop.





ZEITLOSES
RAUMWUNDER

SPACIEUSE ET INTEMPORELLE

MERAVIGLIA ABITATIVA
INTRAMONTABILE

TIMELESS MIRACLE OF SPACE







D – Lichte Weite strahlt diese Küche aus. Grosszügigkeit entsteht durch die schlichte Anordnung der Unterbauten und den Einsatz extrabreiter Elemente. Filigrane Tablare, die das Material Stahl in seiner subtilsten Form zum Ausdruck bringen, erweitern den Raum optisch und funktional. Zusätzlich betont der bewusst eingesetzte Forster Griff die Horizontale, und die Küche wird zum Ruhepol. Weisse Fronten kontrastieren sanft mit einer Abdeckung aus matt-braunem Kunststein. Eine zeitlose Küche mit den entscheidenden Details.

F – Une impression de spatialité lumineuse se dégage de cette cuisine. La sobriété de la disposition des éléments bas et l'utilisation d'éléments ultralarges y contribuent. Des étagères très fines, qui traduisent avec subtilité l'expressivité de l'acier, agrandissent la pièce visuellement et fonctionnellement. De plus, l'utilisation délibérée de la poignée Forster souligne l'horizontalité et fait de la cuisine un pôle reposant. Les faces blanches contrastent délicatement avec le revêtement en pierre artificielle d'un marron mat. Une cuisine intemporelle riche en détails importants.

I – Spaziosità e luminosità dominano questa cucina. L'impressione di generosità nasce dalla disposizione lineare delle basi e l'impiego di elementi particolarmente larghi. I ripiani sottili, che esaltano al massimo la raffinatezza del materiale acciaio, ingrandiscono l'ambiente sia da un punto di vista ottico che funzionale. L'uso consapevole della maniglia Forster sottolinea ulteriormente la larghezza e trasforma la cucina in un luogo di pace. Le ante bianche contrastano delicatamente con il top in pietra sintetica colore marrone opaco. Una cucina senza età con dettagli che fanno la differenza.

E – This kitchen radiates a sense of expanse. A feeling of abundance is generated through the simple arrangement of the base furniture and the use of extra-wide cabinets. Delicate shelves, expressed by steel in its most subtle form, expand the room both visually and functionally. Additionally, the intentionally recessed Forster handles accentuate the horizontal, and the kitchen becomes a calming influence. The white fronts contrast gently with the worktop made of matt brown artificial stone. A timeless kitchen that has all the details that count.

Design und Funktion: Das schwarze Element im Forster Griff prägt nicht nur das Bild der Forster Küche, auch signalisiert es, wo sich Schränke öffnen lassen. Alle Geräte werden im Apparatehochschränk untergebracht.

Design et fonctionnalité : L'élément noir de la poignée Forster laisse non seulement son empreinte visuelle dans la cuisine Forster, mais il indique aussi où les armoires s'ouvrent. Tout le petit électroménager est rangé dans l'armoire haute destinée aux appareils.

Design e funzionalità: l'elemento nero nella maniglia Forster non solo impreziosisce l'aspetto della cucina Forster, ma segnala anche i punti di apertura degli armadi. Tutti gli elettrodomestici sono inseriti nella colonna per l'incasso degli apparecchi.

Design and functionality: the black element in the Forster handle is not only a prominent characteristic of the Forster kitchen, it also indicates where the cabinets can be opened. All appliances are stored in the tall cabinet for appliances.





FACETTENREICHES **BIJOU**

PETIT BIJOU FLEXIBLE
SCRIGNO VARIABILE
DIVERSE JEWEL







D – Dieses facettenreiche Bijou besticht durch die erstaunliche Kombination von Farbe und Material: Fronten und Regalrückwände in warmem Weiss, filigrane Tablare in goldfarben beschichtetem Edelstahl, Naturstein grau-schwarz mit feinen Goldadern. Ergänzend dazu das passende Wandregal, öffnend zum Wohnbereich.

Einzigartig und sinnbildlich für das Material Stahl sind die 8 mm dünnen Tablare, bis zu einer Breite von 180cm. So verwischt die Küche alle Grenzen zwischen Wohnen und Kochen, schafft Übergänge zum Lebensraum.

F – Ce petit bijou séduit par l'étonnante combinaison de la couleur et du matériau : Les faces et les parois des étagères sont d'un blanc chaud, les étagères très fines en acier inoxydable doré, la pierre naturelle gris-noir finement veinée d'or.

L'étagère murale assortie complète le tout en ouvrant sur l'espace de vie. Exceptionnelles et emblématiques de l'acier, les fines étagères de 8 mm d'épaisseur font jusqu'à 180 cm de large. Cette cuisine estompe ainsi les limites entre pièce à vivre et espace cuisine, en jetant des ponts vers l'espace de vie.

I – Questo autentico scrigno convince per la sorprendente combinazione di colori e materiali: ante e schienali degli scaffali in un bianco caldo, ripiani sottili in acciaio inossidabile con rivestimento dorato, pietra naturale grigio-nera con raffinate venature d'oro.

L'aspetto raffinato viene completato dallo scaffale abbinato, che apre verso la zona giorno. Unici e rappresentativi per la materia acciaio sono i ripiani di appena 8 mm di spessore, che arrivano a larghezze fino a 180 cm.

I limiti tra soggiorno e cucina scompaiono, creando un collegamento con lo spazio per vivere.

E – This wonderful setting attracts by its amazing combination of colour and materials: The fronts and shelf rear walls in warm white, the delicate shelves in gold coated stainless steel, and gray-black natural stone with fine veins of gold.

Complementing this is the matching wall shelf that opens towards the living room area. The 8 mm thick shelves at widths of up to 180 cm are unique, and are emblematic of the material, steel. Thus the kitchen blurs the boundary between living and cooking, and establishes a transition into living space.

Kochen ist leben. Fliessend gelingt der Übergang der Küche in den Wohnbereich. Das Paneelsystem wird mit offenen Tablaren oder Regalboxen in goldfarbig beschichtetem Edelstahl bespielt und schafft so viel Raum für Persönlichkeit.

Cuisiner, c'est vivre. La transition entre la cuisine l'espace de vie se fait sans heurt. Le système de panneaux joue en souplesse avec les étagères droites ou les étagères cubes en acier inoxydable doré et laisse ainsi plus de marge à la personnalisation.

Cucinare significa vivere. Il passaggio dalla cucina alla zona giorno è fluido. Il sistema a pannelli viene corredata in modo flessibile con ripiani aperti o scaffali a box inossidabile colore oro, lasciando ampia libertà di scegliere secondo le proprie inclinazioni.

Cooking is living. The transition from the kitchen to the living room area is seamless. The panel system is flexibly interspersed with shelves or shelf boxes in gold coloured stainless steel, and this establishes much additional leeway for the personal touch.







Was Gastgeber und Gäste gleichermaßen freut: Im Capovino liegen bis zu 36 Flaschen in zwei unterschiedlichen Kühlzonen.
Organisation bis ins Kleinste: Für effizienteste Nutzung lassen sich Forster Küchenelemente beliebig unterteilen.

Pour le bonheur des hôtes et des invités : Capovino contient jusqu'à 36 bouteilles dans deux zones de froid distinctes.
Organisation dans le moindre détail : Pour plus d'efficacité, les éléments de cuisine Forster se compartimentent à volonté.

Sia i padroni di casa che gli ospiti apprezzeranno Capovino, in grado di accogliere fino a 36 bottiglie in due diverse zone refrigerate.
Organizzazione fin nei minimi dettagli: gli elementi delle cucine Forster possono essere suddivisi a piacere per assicurare la massima efficienza.

Pleasing for the host as well as guests: in the Capovino there is room for up to 36 bottles to lie in two cool zones.
Organisation down to the last detail: Forster kitchen elements can be divided and subdivided as much as desired, to achieve the most efficient utilisation.



UNKOMPLIZIERTER **KLASSIKER**

CLASSIQUE ET SIMPLE

CLASSICO SENZA FRONZOLI

AN UNCOMPLICATED CLASSIC







D – Die Architektur dieser Küche baut auf bewährte Strukturen – eine klassische Anordnung der Elemente mit einzeiligem Unterbau, Oberbau mit Türen, verstellbaren Tablaren und dazwischen magnetischen Paneelen.

Die Abdeckung in robustem Edelstahl mit eingeschweisstem Becken und dazu passenden modularen Elementen an der Paneelrückwand erleichtern den Küchenalltag.

Mit Materialdurchgängigkeit und klarer Linienführung nimmt sich diese Küche optisch zurück, schafft dafür viel Raum für die unkomplizierte Nutzung – unprätentiös zeitlos.

F – L'architecture de cette cuisine se fonde sur des structures éprouvées – une disposition classique avec des éléments bas sur une rangée, des éléments hauts avec des portes, des tablettes réglables en hauteur et des panneaux magnétiques dans l'intervalle.

Le revêtement en acier inoxydable robuste avec un évier intégré et des éléments modulaires assortis au panneau arrière facilitent la vie quotidienne dans la cuisine.

Du fait de l'homogénéité du matériau et des lignes claires, cette cuisine est visuellement discrète, mais crée en contrepartie beaucoup d'espace pour une utilisation conviviale – intemporelle sans prétentions.

I – L'architettura di questa cucina si basa su strutture ampiamente collaudate – una disposizione classica di elementi con una base lineare, pensili ad ante e ripiani regolabili e in mezzo pannelli magnetici.

Il top in robusto acciaio inossidabile con il lavello integrato tramite rettifica ed elementi modulari accordati sul pannello dello schienale facilitano i gesti quotidiani in cucina.

Con l'uso coerente dello stesso materiale e una linea essenziale, questa cucina punta meno sull'estetica, ma favorisce gli spazi per il suo utilizzo funzionale – sempre attuale senza pretese.

E – The architecture of this kitchen builds on proven structures – a classic arrangement of the elements with one-row base furniture, wall furniture with doors and adjustable shelves, and magnetic panels between them.

The worktop in robust stainless steel, with ground sink and matching, modular elements on the panel rear wall make daily kitchen routine even easier.

The consistency of the material and the clear linearity makes this kitchen slightly more visually discreet, but establishes a generous amount of space for simple use – unpretentious and timeless.







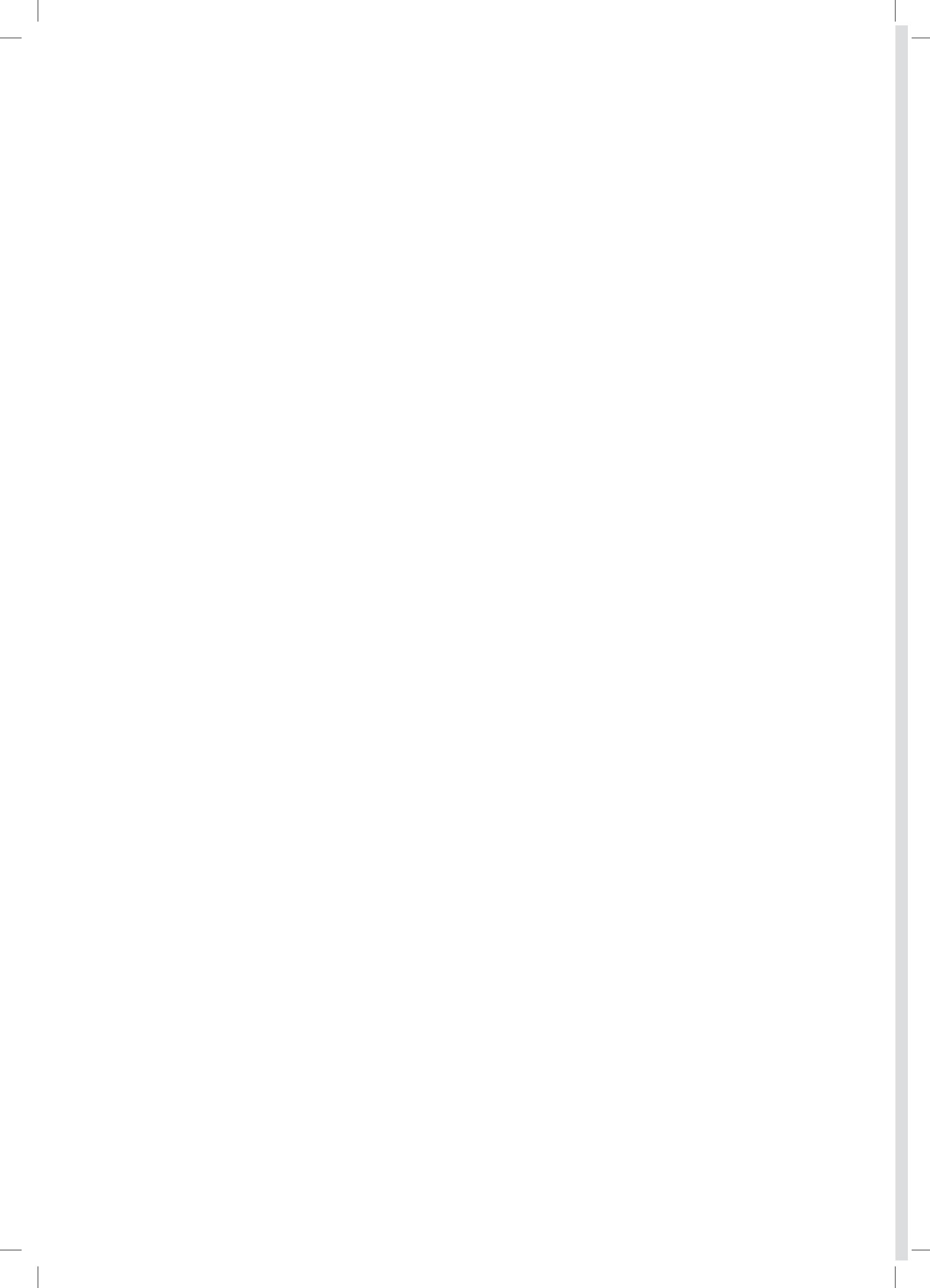
Glasfronten bieten eine optische Auflockerung zu geschlossenen Fronten, erhältlich satiniert oder als Rauchglas. Glastabläre werden mit einer mattierten und einer polierten Längskante hergestellt. Durch die Positionierung der einen oder anderen Kante an der Sichtseite lassen sich unterschiedliche Effekte erzielen.

Les faces en verre satiné ou fumé aèrent visuellement les faces fermées. Les tablettes en verre sont fabriquées avec un bord apparent mat et poli. Le positionnement de ces différents bords permet de jouer sur l'effet visuel produit.

Le ante in vetro, disponibili sia satinate che in vetro fumé, alleggeriscono il fronte chiuso. I ripiani in vetro vengono prodotti con un bordo del lato lungo opaco ed uno lucido, consentendo di ottenere effetti diversi, a seconda che si colloca il bordo opaco o lucido verso l'ambiente.

Glass fronts provide a more open appearance in contrast to closed fronts, and are available either in satin or tinted glass finish. Glass shelves are produced with a matt and a polished lengthwise edge. By positioning the one or the other edge on the visible side, different effects can be created.





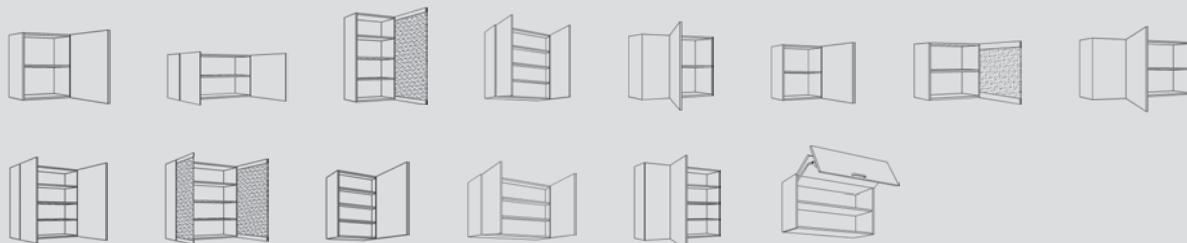
SYSTEM

SYSTÈME

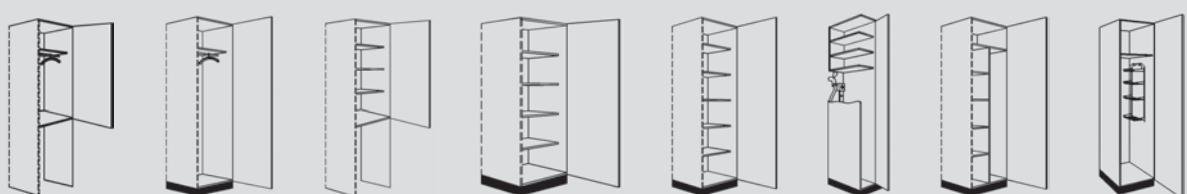
SISTEMA

SYSTEM

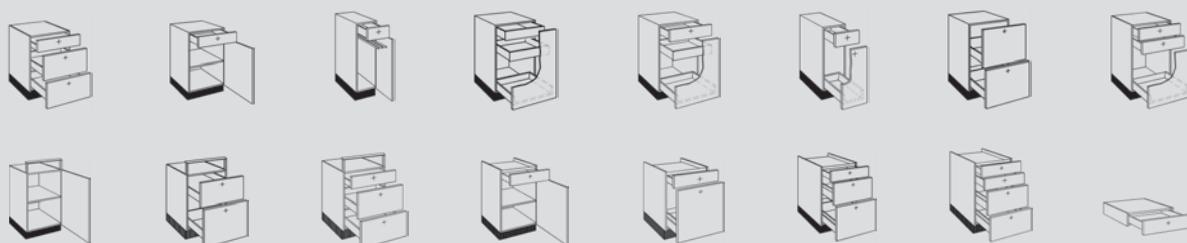
Oberbau Eléments hauts Pensili Wall furniture



Hochschränke Armoires hautes Colonne Tall cabinets



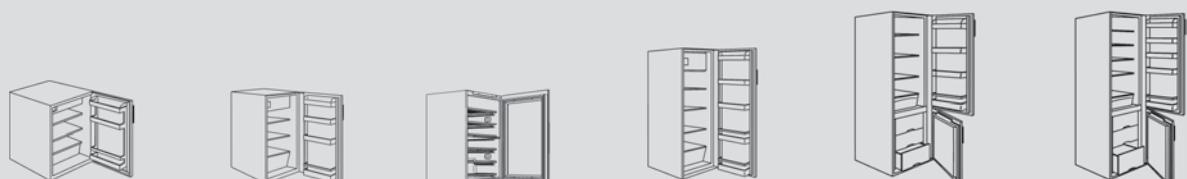
Unterbau Eléments bas Basi Base furniture



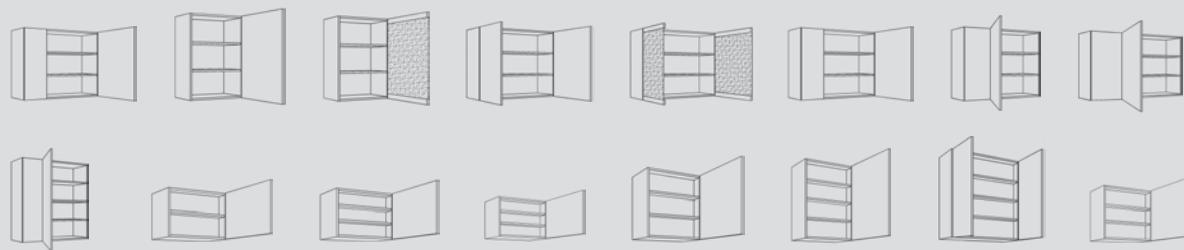
Einbau Encastrables Incasso Built-in



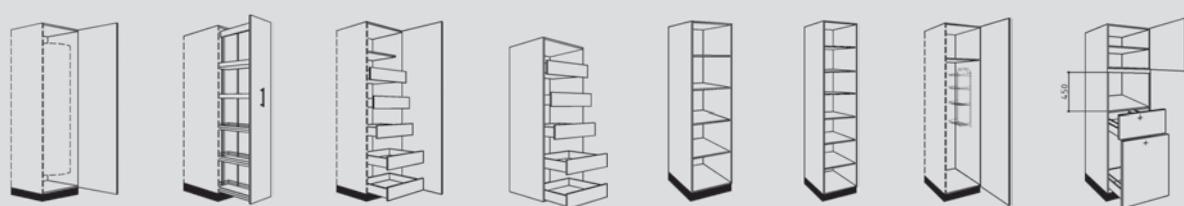
Kühlschränke Réfrigérateurs Frigoriferi Refrigerators



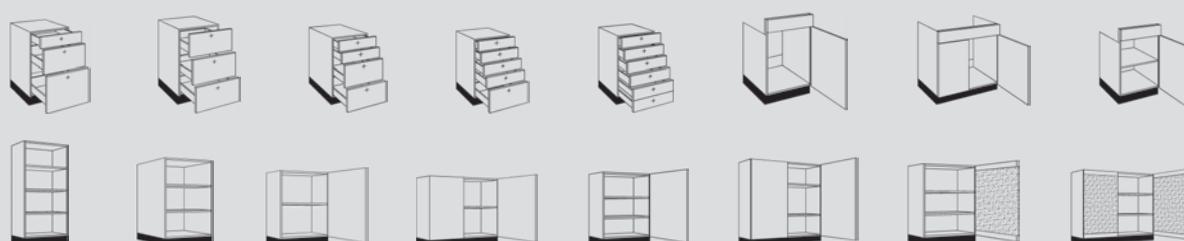
Oberbau Eléments hauts Pensili Wall furniture



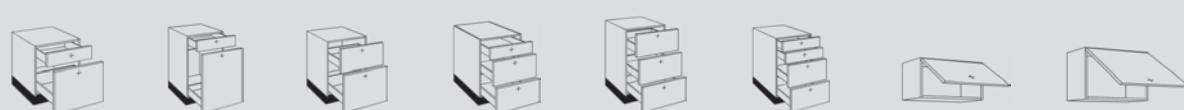
Hochschränke Armoires hautes Colonne Tall cabinets



Unterbau Eléments bas Basi Base furniture

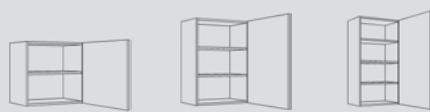
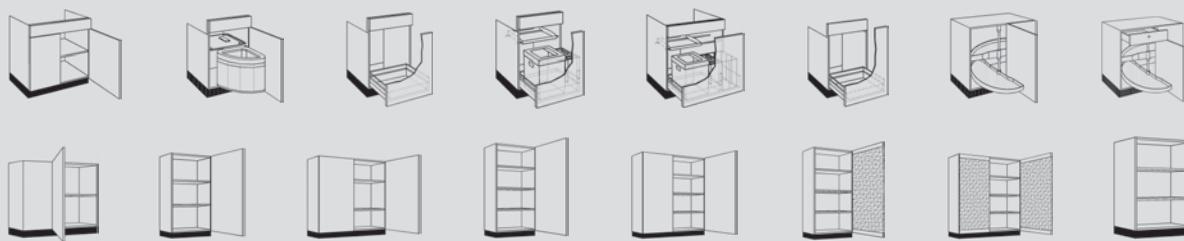
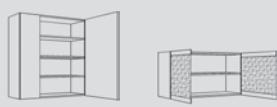
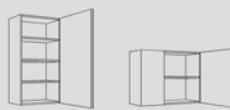


Einbau Encastreables Incasso Built-in



Kühlschränke Réfrigérateurs Frigoriferi Refrigerators





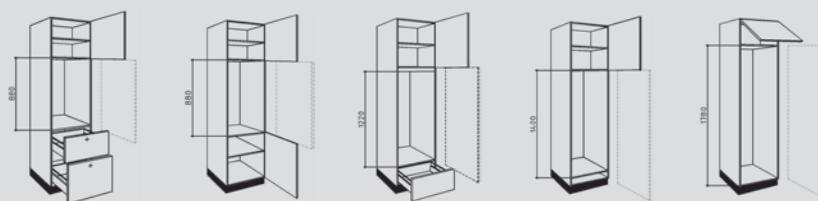
Detaillierte Informationen
finden Sie in der Broschüre «System».

Vous trouverez des informations
détailées dans la brochure «Système».

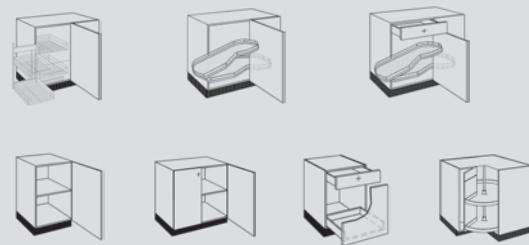
Informazioni dettagliate sono
contenute nell'opuscolo «Sistema».

You will find more detailed information
in the brochure “System”.

Hochschränke Armoires hautes Colonne Tall cabinets



Unterbau Eléments bas Basi Base furniture



SORTIMENT

GAMME DE PRODUITS

GAMMA DI PRODOTTI

ASSORTMENT

60 ELEMENTE	60 ÉLÉMENTS	60 ELEMENTI	60 ELEMENTS
64 PANEELRÜCKWAND	64 PANNEAU ARRIÈRE	64 SCHIENALE A PANNELLI	64 PANEL REAR WALL
68 BECKEN, ARMATUREN, ABDECKUNGEN, GRIFFE	68 EVIERS, ROBINETS, REVÊTEMENTS, POIGNÉES	68 LAVELLI, RUBINETTERIA, TOP, MANIGLIE	68 SINKS, TAPS, WORKTOPS, HANDLES
72 KÜHLGERÄTE	72 RÉFRIGÉRATEURS	72 FRIGORIFERI	72 REFRIGERATION DEVICES
74 ABZUGSHAUBEN	74 HOTTES D'EXTRACTION	74 CAPPE ASPIRANTI	74 EXTRACTION HOODS
76 BELEUCHTUNG	76 ÉCLAIRAGE	76 ILLUMINAZIONE	76 LIGHTING
78 ORGANISATION	78 ORGANISATION	78 ORGANIZZAZIONE	78 ORGANISATION
80 HAUSWIRTSCHAFT	80 BUANDERIE	80 LAVANDERIA	80 UTILITY ROOM

ELEMENTE

ÉLÉMENTS

ELEMENTI

ELEMENTS



1

D – Die Forster Stahlküche erhält ihren Mehrwert durch die Summe intelligent geplanter und sorgfältig gefertigter Elemente. Alle konsequent materialgerecht umgesetzt und in der neuen Küche optimiert. Fronten sind eine Spur eckiger und kantiger geworden. Stau- und Vorratsräume sowie die Kehrichtelemente sind platzsparend und durchdacht gestaltet. Alle Elemente ermöglichen Arbeitsabläufe, die auch den neusten ergonomischen Anforderungen entsprechen.

F – La somme des éléments planifiés avec intelligence et fabriqués avec soin fait la valeur spécifique de la cuisine en acier Forster. Tous interviennent en respectant le matériau et ont été optimisés dans la nouvelle cuisine. Les angles et les bords des faces sont légèrement plus marqués. Les espaces de rangement ainsi que les éléments pour les poubelles ont été bien pensés pour un minimum d'encombrement. Tous les éléments permettent un déroulement du travail qui correspond aux toutes dernières exigences ergonomiques.

I – Il plusvalore della cucina in acciaio Forster viene determinato dalla somma di elementi progettati con intelligenza e realizzati con cura, tutti prodotti con i materiali più adatti e ottimizzati nella nuova cucina. Le ante sono diventate leggermente più spigolose. I vani per gli utensili e le provviste, come anche le pattumiere, sono stati studiati con cognizione per assicurare una grande spaziosità. L'insieme degli elementi consente procedure di lavoro che rispondono alle più moderne esigenze ergonomiche.

E – The Forster steel kitchen derives its added value from the sum of all the intelligently planned and carefully manufactured elements. All have been consistently constructed in a way appropriate to the material involved, and optimised in the new kitchen. Fronts have become a touch squarer and more angular. Storage areas and cabinets for kitchen waste are designed in a thoughtful and space saving way. All elements are made to allow work routines that correspond to the latest ergonomic requirements.

1 Der Vorratsauszug bietet viel Stauraum, ist von zwei Seiten zugänglich und präsentiert sein Inneres stets übersichtlich.
2 Ausziehbarer Magic Corner-Eckbeschlag.
3 Halbkreis-Schwenktablare.
4 Doppeltüriger Tablarschrank mit TipOn-Öffnung.

1 Le tiroir à provisions offre un grand espace de rangement, est accessible des deux côtés et bien agencé pour plus de lisibilité.
2 Ferrure d'angle du Magic Corner extractible.
3 Tablettes pivotantes en demi-cercle.
4 Armoire deux portes à tablettes à ouverture TipOn.

1 L'armadio dispensa estraibile è spazioso, accessibile da due lati e offre un'ottima visibilità di tutte le scorte.
2 Guarnizione d'angolo Magic Corner estraibile.
3 Ripiani orientabili semicircolari.
4 Armadio a due ante con ripiani e apertura TipOn.

1 The pull-out larder provides much storage space. It is accessible from two sides, and always provides a good overview of its contents.
2 Pull-out Magic Corner, corner sheathing.
3 Semi-circular rotating shelves.
4 Double-door shelf cabinet with TipOn opening.





1



2



3



4

1 (Antaro) Schublade mit schlichter Metallreling zur seitlichen Führung und Inneneinteilung.

2 (Intivo) Schublade mit Glas-reling und modular einteilbarer Innenorganisation.

3 Ausziehbares Abfallelement – zwei 17-Liter-Müllsäcke oder ein 35-Liter-Müllsack lassen sich problemlos füllen, und der System-deckel ist gleichzeitig nützliche Ablage.

4 Klappenschrank mit modernster Technologie – die Klappe bleibt automatisch auf der gewünschten Höhe stehen.

1 (Antaro) Tiroir avec barre sobre en métal pour le guidage latéral et la séparation intérieure.

2 (Intivo) Tiroir avec barre en verre et organisation intérieure modulable.

3 Poubelle extractible – deux sacs de 17l ou un sac de 35l facilement accessibles, dotés d'un couvercle système qui sert simultanément de surface de pose.

4 Élément à abattant doté d'une technologie de pointe – l'abattant reste automatiquement à la hauteur voulue.

1 (Antaro) Cassetto con semplice bordo in metallo per la guida laterale e divisorio interno.

2 (Intivo) Cassetto con bordo in vetro e suddivisione interna modulare.

3 Pattumiera estraiibile – consente di riempire senza problemi due sacchetti portarifiuti da 17 litri oppure un sacchetto da 35 litri. Il coperchio funge da pratico piano d'appoggio.

4 Armadio ad anta pieghevole con modernissima tecnologia – l'anta rimane automaticamente bloccata all'altezza desiderata.

1 (Antaro) Drawer with simple metal rail on the side guide and the internal partitioning.

2 (Intivo) Drawer with glass rail and modular, subdividable interior organizer.

3 Pull-out waste element – two 17 litre or one 35 litre rubbish bag can be easily filled, and the top can be used at the same time as a useful place to put things.

4 Flap cabinet with state-of-the-art technology – the flap automatically stops at the desired height.

1 Glastablare (Dicke 8 mm) werden mit einer mattierten und einer polierten Längskante geliefert, die Positionierung der einen oder anderen Kante an der Sichtseite ergibt unterschiedliche Effekte.

2 Filigrane Metalltablare (Dicke 8 mm) sind deutlich belastungsstärker als Holz.

3 Schlitzperforation für flexibles und einfaches Verstellen der Tablare.

4 Verchromte Gittertablare als günstige Alternative.

1 Tablettes en verre (épaisseur 8 mm), livrées avec un bord apparent mat et poli, le positionnement de ces différents bords permet de jouer sur l'effet visuel produit.

2 Tablettes en métal très fines (épaisseur 8 mm), nettement plus résistantes que le bois. **3** Fentes pour un réglage facile et modulable des tablettes.

4 Clayettes chromées comme alternative avantageuse.

1 I ripiani in vetro (spessore 8 mm) hanno un bordo del lato lungo opaco e uno lucido, permettendo effetti ottici diversi a seconda del loro posizionamento.

2 I sottili ripiani in metallo (spessore 8 mm) sono molto più resistenti ai carichi rispetto a quelli in legno.

3 Grazie ai fori ad asola, i ripiani possono essere regolati in modo semplice e flessibile.

4 Le griglie cromate costituiscono un'alternativa conveniente.

1 Glass shelves (thickness 8 mm) are produced with a matt and a polished lengthwise edge; placement of one or the other edge on the visible side can achieve different effects.

2 Delicate metal shelves (thickness 8 mm) can bear a much heavier load than wood.

3 Slit perforation for flexible and easy adjustment of the shelves.

4 Chrome-plated lattice shelves as economical alternative.



PANEELRÜCKWAND

PANNEAU ARRIÈRE

SCHIENALE A PANNELLI

PANEL REAR WALL



D – Ein Glanzpunkt der neuen Forster Küche ist die Rückwand mit dem Paneelsystem. Gefertigt aus Stahl lässt sie sich individuell mit langen und äusserst filigranen Tablaren, Regalen oder magnetischen Accessoires bestücken. So hält die Küche einerseits noch mehr Alltagshilfen ästhetisch griffbereit und wird gleichzeitig zum wohnlichen Lebensraum.

F – Un point fort de la nouvelle cuisine Forster est la paroi arrière avec son système de panneaux. Fabriquée en acier, elle est personnalisable avec de longues tablettes très fines, des étagères ou des accessoires magnétiques. Les ustensiles quotidiens sont encore plus à portée de main dans une présentation esthétique et la cuisine se transforme simultanément en espace de vie.

I – Una delle caratteristiche più significative della nuova cucina Forster è lo schienale con il sistema a pannelli, realizzato in acciaio. Può essere attrezzato individualmente con ripiani lunghi e molto sottili, scaffali oppure con accessori magnetici. Si avranno così a disposizione ancora più utensili a vista e la cucina si trasformerà in un piacevole spazio abitativo.

E – A special highlight of the new Forster kitchen is the rear wall with its panel system. Made of steel, it can be individually arranged with long and very delicate shelves or magnetic accessories. This way, the kitchen can hold even more utensils ready at hand for daily use, and is turned into a homey living space at the same time.





Accessoires, die dank dem Magnetismus von Stahl problemlos an die Wand geklipst und jederzeit versetzt werden können, erleichtern so manchen Handgriff im Küchenalltag. Erhältlich in Edelstahl oder weiß lackiert.

- 1** Magnethalter
- 2** Messerblock
- 3** Relinghalter für Küchenutensilien mit zwei S-Haken
- 4** Papierrollenhalter
- 5** Ablagebox

Ces accessoires, qui grâce au magnétisme de l'acier adhèrent facilement au mur et qui peuvent être déplacés à tout moment, facilitent plus d'un geste au quotidien. Disponibles en acier inoxydable ou laqué en blanc.

- 1** Supports magnétiques
- 2** Bloc couteaux
- 3** Support de barre pour ustensiles de cuisine avec deux crochets S
- 4** Support rouleau de papier
- 5** Boîte

Gli accessori, applicabili facilmente alla parete tramite un sistema a magnete in acciaio, possono essere spostati a piacimento e facilitano il lavoro quotidiano in cucina. Disponibili in acciaio inossidabile oppure verniciati in bianco.

- 1** Supporto magnetico
- 2** Portacoltelli
- 3** Portabarra per utensili da cucina con due gancio S
- 4** Portarotolo
- 5** Vano d'appoggio

Thanks to steel's magnetism, accessories can be easily stuck to the wall and moved at any time, making one or the other task in the kitchen even easier. Available in stainless steel or painted white.

- 1** Magnetic holder
- 2** Knife block
- 3** Rail holder for kitchen utensils with two S-hooks
- 4** Paper roll holder
- 5** Placement box



BECKEN, ARMATUREN, ABDECKUNGEN, GRIFFE

EVIERS, ROBINETS, REVÊTEMENTS, POIGNÉES LAVELLI, RUBINETTERIA, TOP, MANIGLIE SINKS, TAPS, WORKTOPS, HANDLES



D – Eine perfekte Stahlküche setzt sich aus wenigen Bausteinen zusammen, die zueinanderpassen und sich für jede Anforderung bewähren. Grundlage sind ausgesuchte Produkte, die in Qualität und Design überzeugen. Forster hat aus einer riesigen Vielfalt wenige Produkte bestimmt und eine klare Standardisierung der Elemente durchgesetzt. Das garantiert eine Küche, die funktional auf den Punkt kommt und ästhetisch harmoniert.

F – Une cuisine en acier parfaite se compose de quelques éléments, adaptés les uns aux autres et qui répondent à chaque exigence précise. Pour cela, il faut de très bons produits dont la qualité et le design sont convaincants. Forster a sélectionné quelques produits dans une riche palette et imposé une standardisation claire des éléments. C'est l'assurance d'une cuisine qui va à l'essentiel en termes fonctionnels et dégage une harmonie esthétique.

I – Una cucina in acciaio perfetta si avvale di pochi elementi, accordati tra loro e adatti ad ogni necessità. La base è costituita da prodotti accuratamente selezionati che convincono per qualità e design. Di una molteplicità di prodotti, Forster ne ha scelti pochi, preferendo una netta standardizzazione degli elementi. In questo modo si ottiene una cucina che garantisce funzionalità e armonia estetica.

E – A perfect steel kitchen is comprised of only a few components which match one another and are useful for every need. Vital for this are selected products which convince in terms of quality and design. Out of an enormous variety Forster has determined a few products, and established clear standardisation of the elements. That means you can expect a kitchen that is functionally to the point, and harmonises aesthetically.

Becken

- 1 Für lebendige Abdeckungen wird authentischer Naturstein passend zu den Frontfarben kombiniert.
1,2 Becken Typ KBX 110 50 mit Eckradius 25 mm.
3 Becken Typ LAX 110 45 mit Eckradius 50 mm.
4 Becken in Acrylstein fugenlos in Abdeckung eingearbeitet.



Éviers

- 1 Une vraie pierre naturelle assortie aux couleurs des faces égale les revêtements.
1,2 Evier, type KBX 110 50 avec arrondi 25 mm.
3 Evier, type LAX 110 45 avec arrondi 50 mm.
4 Evier en pierre acrylique inséré sans joints dans le revêtement.



Lavello

- 1 Per top accattivanti, originali pietre naturali si abbinano ai colori delle ante.
1,2 Lavello tipo KBX 110 50 con raggio d'angolo di 25 mm.
3 Lavello tipo LAX 110 45 con raggio d'angolo di 50 mm.
4 Lavello in pietra acrilica integrata a filo nel top.



Sinks

- 1 To create lively worktops, authentic natural stones are combined that match the colours of the fronts.
1,2 Sinks type KBX 110 50 with edge radius 25 mm.
3 Sinks type LAX 110 45 with edge radius 50 mm.
4 Sinks in acrylic stone, integrated seamlessly into the worktop.



1



2



3



4



5

Armaturen

- 1 Hebelmischer mit Schwenkauslauf in Edelstahl.
- 2 Hebelmischer mit Auszugsbrause in Edelstahl.
- 3 Einhebelmischer mit Flexschlauchtechnologie in Edelstahl.
- 4 Seifenspender in Edelstahl.
- 5 Abflussdrehknopf in Edelstahl.

Robinets

- 1 Mitigeur à levier avec bec orientable en acier inoxydable.
- 2 Mitigeur à levier avec douchette extensible.
- 3 Mitigeur monocommande avec flexible en acier inoxydable.
- 4 Distribu-teur de savon en acier inoxydable.
- 5 Bouton rotatif en acier inoxydable.

Rubinetteria

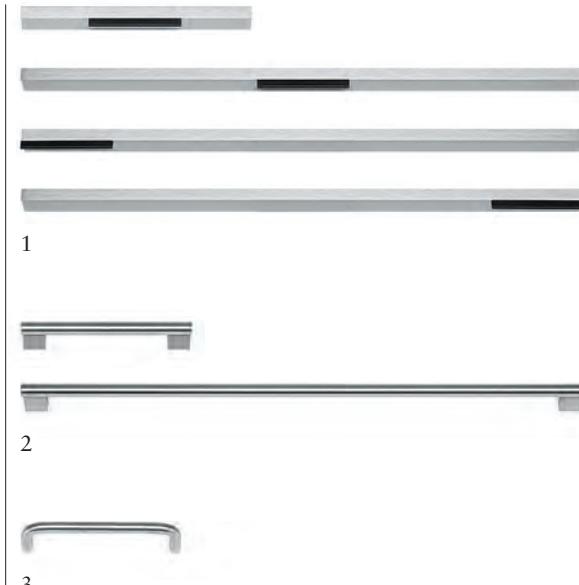
- 1 Miscelatore a leva con rubinetto orientabile in acciaio inossidabile.
- 2 Miscelatore a leva con doccetta estraibile in acciaio inossidabile.
- 3 Miscelatore monoleva a tubo flessibile in acciaio inossidabile.
- 4 Portasapone in acciaio inossidabile.
- 5 Pomello dello scarico in acciaio inossidabile.

Taps

- 1 Lever tap with rotating outlet in stainless steel.
- 2 Lever tap with pull-out spray head in stainless steel.
- 3 Single-lever tap with flexible hose in stainless steel.
- 4 Soap dispenser in stainless steel.
- 5 Rotary drain knob in stainless steel.

Griffe

- 1 Eine Nuance in der Detailgestaltung bietet der neue Forster Griff – das schwarze Element signalisiert, in welche Richtung sich Türen öffnen lassen. Einzigartig und nur bei Forster.
2 Longa-Griff ø 12 mm, erhältlich in verschiedenen Längen, abgestimmt auf die Frontbreite, Edelstahl gebürstet.
3 Klassischer Bügelgriff, Edelstahl gebürstet.



Poignées

- 1 La nouvelle poignée Forster comporte un détail significatif – l'élément noir indique le sens d'ouverture des portes. Détail original uniquement chez Forster.
2 Poignée Longa ø 12 mm, disponible en plusieurs longueurs, de la largeur de la face, acier inoxydable brossé.
3 Poignée étrier classique, acier brossé inoxydable.

Maniglie

- 1 Una nota particolare per la configurazione dei dettagli è la nuova maniglia Forster – l'elemento nero indica il senso di apertura delle ante. Unico ed esclusivo, solo da Forster.
2 Maniglia Longa ø 12 mm, disponibile in diverse lunghezze, accordate alla larghezza del frontale, in acciaio inossidabile spazzolato.
3 Maniglia classica a staffa, in acciaio inossidabile spazzolato.

Handles

- 1 A nuance in the design of the details is offered by the new Forster handle – the black element indicates the direction in which the doors can be opened. Unique, and only at Forster.
2 Longa handle 12 mm diam., available in various lengths, matched to width of front, brushed stainless steel.
3 Classic bow-shaped handle, brushed stainless steel.

KÜHLGERÄTE

RÉFRIGÉRATEURS

FRIGORIFERI

REFRIGERATION DEVICES



D – Als einziger Hersteller von Einbaukühlgeräten produziert Forster in langer Tradition ausschliesslich in der Schweiz. Die hochwertige Produktreihe wird fortlaufend aufgerüstet und technologisch wie energetisch auf den neusten Stand gebracht. Die aktuellen Geräte zeichnen sich aus durch eine frontlastige Touchbedienung mit Temperaturanzeige, 4-fach-LED-Innenbeleuchtung, Magnetzündung, selbstsichernde Tablarsysteme und einen geringeren Stromverbrauch.

F – Seul fabricant de réfrigérateurs encastrables, Forster produit traditionnellement exclusivement en Suisse. La gamme de produits de haute qualité est actualisée en permanence et mise à niveau sur le plan technologique et énergétique. Les appareils actuels se caractérisent par une commande tactile en face avec affichage de la température, 4 lampes LED intérieures, joint magnétique, systèmes de clayettes à maintien automatique et une faible consommation d'énergie électrique.

I – Forster è l'unico produttore che, da molto tempo, realizza i propri apparecchi frigoriferi esclusivamente in Svizzera. La gamma di prodotti di alta qualità viene continuamente aggiornata e adeguata agli standard tecnologici ed energetici di ultima generazione. Gli apparecchi dell'attuale gamma si distinguono per il pannello comandi tipo «touch» prevalentemente sul lato anteriore con indicazione della temperatura, quattro luci LED interne, compressione a magnete, sistemi autobloccanti dei ripiani e un basso consumo di energia elettrica.

E – Forster is the only manufacturer of built-in refrigeration devices that has a long tradition of production only in Switzerland. The high quality range of products is developed on an ongoing basis and kept up to date in terms of technology and energy consumption. Current appliances have touch controls on the front with temperature display, fourfold LED interior lighting, magnetic seal, self-locking shelf system and low power consumption.

1 Der Einbau-Weinkühler von Forster bietet Raum für 36 Weinflaschen in zwei höhenverstellbaren Kühlzonen. Für Rot- respektive Weisswein lassen sie sich individuell zwischen 5°C und 18°C regeln.

2 Side by Side angeordnet Modell Duoplus.

3 Prestige Eco mit integriertem Gefrierfach.

4 Kühl- und Gefrierkombination Jumbo mit separatem Gefrierabteil.

1 La cave à vin encastrable de Forster offre de l'espace pour 36 bouteilles de vin dans deux zones de froid réglables en hauteur. La température se règle entre 5°C et 18°C pour les vins blancs et rouges.

2 Modèle Duoplus side by side.

3 Prestige Eco avec compartiment congélation intégré.

4 Réfrigérateur-congélateur Jumbo avec congélateur séparé.

1 Il frigorifero per vini ad incasso di Forster offre spazio per 36 bottiglie di vino in due zone regolabili in altezza. Le temperature per il vino rosso e quello bianco possono essere regolate singolarmente tra 5°C e 18°C.

2 Disposizione «Side by Side» modello Duoplus.

3 Prestige Eco con congelatore integrato.

4 Combinazione frigorifero-congelatore Jumbo con freezer separato.

1 The built-in wine cooler from Forster provides space for 36 wine bottles in two height-adjustable cool zones. They can be individually adjusted between 5°C and 18°C for red and white wine respectively.

2 Duoplus model arranged side-by-side.

3 Prestige Eco with integrated freezer compartment.

4 Refrigeration and freezer combination, Jumbo, with separate freezer compartment.



ABZUGSHAUBEN

HOTTES D'EXTRACTION

CAPPE ASPIRANTI

EXTRACTION HOODS



D – Die verschiedenen Dampfabzüge erfüllen jene Kriterien, wie sie bei allen Forster Produkten gelten: Einwandfreie Qualität und moderne Formensprache – Jedes Detail zählt, um die Stahlküche in allen Belangen perfekt zu machen. Die vier Haubentypen sind aus hochwertigem Chromstahl gefertigt und auf die neueste Technologie abgestimmt. Geschätzt wird der geräuscharme Betrieb.

F – Les hottes de la marque Forster satisfont aux critères qui s'appliquent à tous les produits Forster : Qualité parfaite et formes modernes – chaque détail compte pour que la cuisine en acier soit parfaite à tous égards. Les quatre modèles de hotte sont en acier et à la pointe de la technologie. Ils sont appréciés pour leur fonctionnement silencieux.

I – Le varie cappe aspiranti con il marchio Forster soddisfano quei criteri che caratterizzano tutti i prodotti Forster: qualità ineccepibile e design moderno. Ogni dettaglio conta per rendere perfetta la cucina in acciaio in ogni suo aspetto. I quattro tipi di cappe sono realizzati in acciaio di ottima qualità e rispondono alle tecnologie più avanzate. Particolarmente apprezzato è il funzionamento silenzioso.

E – The various extraction hoods satisfy the same criteria that apply to all Forster products: Perfect quality and a modern design – each detail counts in making the steel kitchen perfect in all respects. The four hood types are manufactured out of high quality steel, and adapted to the newest technology. Their low noise operation is very popular.

- 1** Wandhaube – funktionell und zeitlos im Design.
2 Inselhaube mit Randabsaugung.
3 Die stufenlos ausfahrbare Tischhaube ist unsichtbar bei Nichtgebrauch.
4 Einbauhauben lassen sich bündig mit den Oberschränken einbauen, der Platz darüber wird durch einen Gewürzschrank optimal genutzt.

- 1** Hotte murale – design fonctionnel et intemporel.
2 Hotte en îlot avec aspiration sur les bords.
3 Hotte de table escamotable en continu, invisible quand elle n'est pas utilisée.
4 Hottes encastrées à fleur des éléments suspendus, l'espace au-dessus peut parfaitement s'utiliser comme armoire à épices.

- 1** Cappa a parete – funzionale e con un design intramontabile.
2 Cappa ad isola con aspirazione perimetrale.
3 La cappa ad estrazione progressiva sul tavolo scompare completamente quando non viene usata.
4 Le cappe ad incasso possono essere montate a filo con i pensili, con la possibilità di utilizzare lo spazio superiore in modo ottimale come armadio per le spezie.

- 1** Wall hood – a functional and timeless design.
2 Island hood with rim extraction.
3 The table hood, which can be pulled out to any desired distance, is hidden away when not in use.
4 Built-in hoods can be integrated flush with the wall cabinets; the space over this is optimally utilised for a herb and spice cupboard.



BELEUCHTUNG

ÉCLAIRAGE

ILLUMINAZIONE

LIGHTING



D – Licht beeinflusst die Qualität eines Raumes und die Stimmung darin. Für den effektvollen und nützlichen Einsatz von Licht am Arbeits- und Lebensort Küche hat Forster energieeffiziente Lösungen.

F – La lumière influe sur la qualité d'une pièce et sur l'ambiance. Forster a des solutions d'éclairage économiques en énergie, appropriées et esthétiques dans la cuisine, lieu de travail et de vie.

I – La luce influisce sulla qualità di un ambiente e l'atmosfera che si crea. Forster propone delle soluzioni a risparmio energetico per un utilizzo razionale e di grande effetto della luce nella cucina, concepita sia come posto di lavoro che di soggiorno.

E – Light has an effect on the quality of a room and its atmosphere. Forster offers energy efficient solutions for effective and practical use of light in the work and living area, the kitchen.

1 LED-Innenbeleuchtung für Schubladen.
2 Eine formschöne Anbauleuchte garantiert gute Ausleuchtung.
3 Die in den Oberschränken eingesetzten LED-Spots sind effektiv und sparsam.
4 Passend zur Panelrückwand verleiht die Leuchte mit schwenbarer Blende dem Raum Effektlicht oder leuchtet optimal die Arbeitsplatte aus – lieferbar mit Blende in sämtlichen Frontfarben.

1 Eclairage LED pour tiroirs.
2 Élegant luminaire modulaire pour un bon éclairage.
3 Les spots LED encastrés dans les éléments suspendus sont efficaces et économiques.
4 Assorti au panneau arrière, ce bandeau d'éclairage orientable procure à la pièce une lumière d'ambiance ou un éclairage optimal du plan de travail – disponible avec bandeau dans tous les coloris des faces.

1 Illuminazione a led interna dei cassetti.
2 Una barra luminosa molto bella da applicare al pensile assicura un'ottima luminosità.
3 Gli spot a LED incassati nei pensili sono efficienti e contribuiscono al risparmio energetico.
4 In sintonia con lo schienale a pannelli, la barra luminosa con profilo orientabile crea luce diffusa per l'ambiente oppure illumina in modo ottimale il piano di lavoro – disponibile con profilo in tutti i colori delle ante.

1 Interior LED lighting for drawers.
2 An installed lamp with attractive shape guarantees good illumination.
3 The LED spots recessed in the wall cabinets are effective and economical.
4 Harmonising beautifully with the panel rear wall, the lamp with pivotable light shade adds an effect light to the room, or it optimally illuminates the worktop – available with shade in all front colours.



ORGANISATION

ORGANISATION

ORGANIZZAZIONE

ORGANISATION



D – Ordnung halten fällt leicht, wenn man die richtigen Hilfsmittel dazu hat. Deshalb bietet Forster viel massgeschneidertes Zubehör. Funktionelle Einsätze und Halterungen sind optimal auf die Küche abgestimmt, geben jedem Gerät oder Utensil seinen festen Platz und schaffen damit Übersicht und Raum. Erhältlich in massiver Esche oder hochwertigem weissem Kunststoff für höchste Hygiene und Pflegeleichtigkeit.

F – Avoir tout en ordre, c'est facile quand on a le matériel adéquat. C'est pourquoi Forster propose beaucoup d'accessoires appropriés. Les rangements fonctionnels et les supports sont parfaitement adaptés à la cuisine. Grâce à eux, chaque objet y a sa place. Votre cuisine y gagne en clarté et en espace. Disponibles en frêne massif ou en PVC blanc haut de gamme pour une parfaite hygiène et faciliter l'entretien.

I – È facile tenere tutto in ordine quando si hanno a disposizione gli strumenti giusti. Per questo motivo, Forster offre numerosi accessori su misura. Gli inserti e i divisori funzionali si adattano perfettamente alla cucina, assegnando ad ogni utensile o apparecchio il suo posto e garantendo così visibilità e spaziosità. Disponibile in faggio massiccio o in plastica bianca di alta qualità per la massima igienicità e facilità d'uso.

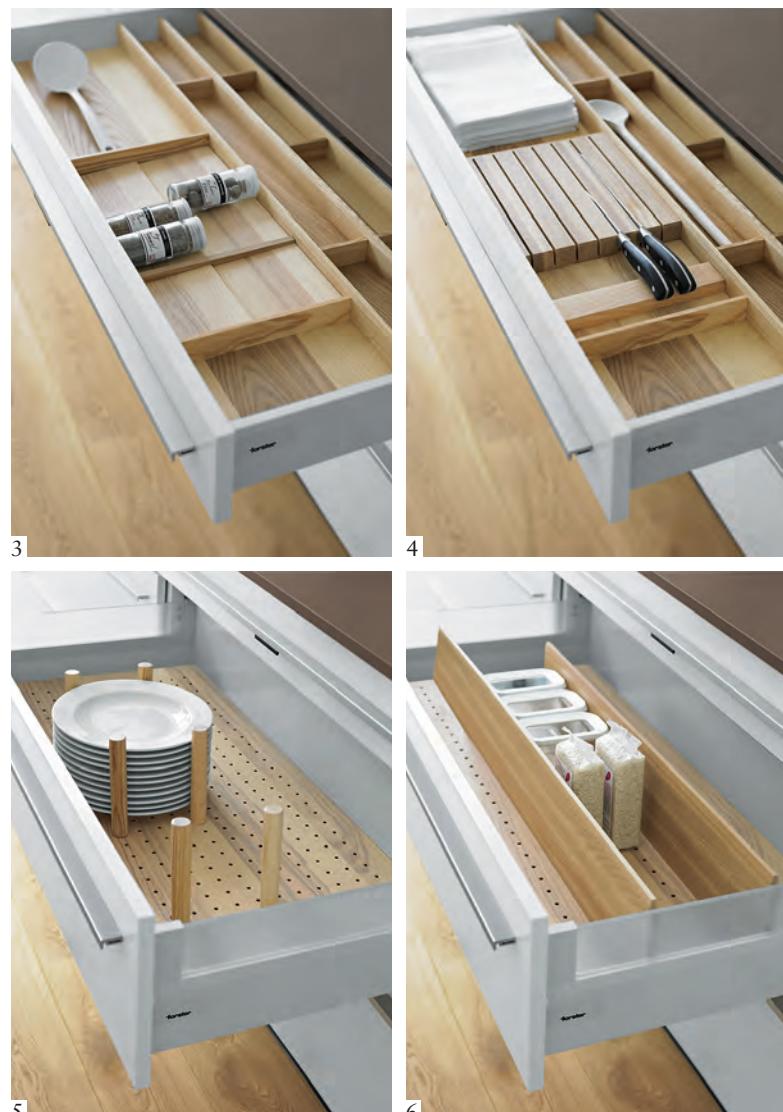
E – Maintaining orderliness is easy if one has the right helpers for it. That is why Forster offers many custom made accessories. Functional inserts and holders are designed optimally for the kitchen, provide each device or utensil with its own specific place, and this way establish clarity and space. Available in solid ash or in high quality white plastic to provide the best hygiene and ease of care.

Küchenzubehör perfekt geordnet in Schubladeneinsätzen aus massiver Esche. Besteckschalen können kombiniert werden mit
1 Nespresso-Einsatz
2 Folienhalter
3 Gewürztreppe
4 Messerblock
5 Lochplatte mit Holzstäben
6 Lochplatte mit Trennwänden.
 Ein weiteres Sortiment ist in Kunststoff erhältlich, siehe Broschüre «Accessoires».

Accessoires de cuisine parfaitement rangés dans des tiroirs en hêtre massif. Les bacs à couverts peuvent se combiner à plusieurs rangements :
1 Rangement Nespresso
2 Support de film alimentaire
3 Rangement pour épices
4 Bloc couteaux
5 Plateau perforé avec barres verticales en bois
6 Plateau perforé avec séparateurs. Il existe une autre gamme de produits en PVC, voir la brochure « Accessoires ».

Utensili da cucina disposti razionalmente negli inserti dei cassetti in faggio massiccio. Le vaschette portaspese possono essere combinate con
1 Inserto Nespresso
2 Portapellicola
3 Portaspizie
4 Portacoltelli
5 Piastra forata con astine in legno
6 Piastra forata con divisorii. Un ulteriore assortimento è disponibile in plastica, vedi opuscolo «Accessori».

Kitchen accessories perfectly arranged in drawer organizers made of solid ash. Cutlery trays can be combined with
1 Nespresso insert
2 Cling film holder
3 Herb and spice stand,
4 Knife block
5 Perforated board with wood slats
6 Perforated board with dividers.
 A further assortment is available in plastic; please refer to the brochure “Accessories”.



HAUSWIRTSCHAFT

BUANDERIE

LAVANDERIA

UTILITY ROOM



1

D – Der Hauswirtschaftsraum ist in der Planung ein oft vernachlässigter Ort. Dabei sind gerade hier Ergonomie, Ordnung und damit Hygiene unabdingbar; und Geräte wie Waschmaschine oder Tumbler wollen in ein Gesamtkonzept eingebettet sein. Die kompakten Lösungen von Forster bieten alle Vorteile: Sie sind ergonomisch optimiert, sparen Platz, bieten viel Stauraum, sind hygienisch, pflegeleicht und strapazierfähig. Das verzugsfreie Material Stahl eignet sich ideal für Feuchträume.

F – La buanderie est souvent un endroit négligé dans la planification. Pourtant l'ergonomie, l'ordre et l'hygiène y sont bel et bien indispensables ; et les appareils tels que le lave-linge et le sèche-linge doivent être intégrés dans un concept d'ensemble. Les solutions compactes de Forster offrent tous ces avantages : elles sont très ergonomiques, peu encombrantes, offrent un grand espace de rangement, sont hygiéniques, faciles à entretenir et résistantes. L'acier, matériau indéformable, convient parfaitement aux pièces humides.

I – Spesso la lavanderia non è un posto particolarmente curato nei dettagli, nonostante proprio qui siano indispensabili l'ergonomia, l'ordine e l'igiene. Inoltre gli elettrodomestici, come lavatrice o asciugatrice, dovrebbero essere inseriti in un concetto globale. Le soluzioni compatte di Forster offrono tutti questi vantaggi: sono ottimizzate dal punto di vista ergonomico, permettono di guadagnare spazio, sono igieniche, facili da pulire e robuste. Il materiale acciaio indeforabile è ideale anche per la lavanderia.

E – The utility room is often neglected in terms of how it is organised and arranged. But especially here, ergonomics, tidiness and hygiene are an absolute necessity. And, appliances such as the washing machine or dryer must also be included in the overall plan. The compact solutions from Forster offer all the advantages: They are optimised in terms of ergonomics, they are space saving, provide much storage space, are hygienic, easy to care for, and are robust. The non-warping material, steel, is particularly suitable for moisture prone rooms.

1 Auf ergonomisch guter Höhe eingebaut, fällt das Beladen der Maschine leichter.
2 Waschmaschine und Trockner platzsparend und sauber eingebaut.
3 Die ideale Kombination für jeden Haushalt, mit genügend Stauraum.
4 Die Auszüge beinhalten einen herausnehmbaren Wäschesack.

1 L'encastrement à hauteur ergonomique facilite le chargement de la machine.
2 Lave-linge et sèche-linge peu encombrants et proprement installés.
3 La combinaison idéale pour chaque intérieur, avec un espace de rangement suffisant.
4 Les rangements coulissants contiennent un sac à linge amovible.

1 Montato ad un'altezza ergonomica corretta, facilita il caricamento della lavatrice.
2 La lavatrice e l'asciugatrice sono montati in modo compatto e pulito.
3 La combinazione ideale per ogni casa con sufficiente spazio di deposito.
4 I carrelli comprendono una sacca portabiancheria estraibile.

1 Installed at an ergonomic height, loading the machines becomes easier.
2 Washing machine and dryer installed in a space saving and neat way.
3 The ideal combination for every household, with sufficient storage space.
4 The pull-outs have an extractable laundry bag.



OBERFLÄCHEN

SURFACES

SUPERFICI

SURFACES



8 Weiss / Blanc / Bianco / White NCS S 0500-N	13 Gelb / Jaune / Giallo / Yellow NCS S 1010-Y	18 Gelb mittel / Jaune moyen / Giallo medio / Yellow medium NCS S 0530-Y10R
9 Perla	14 Grün / Vert / Verde / Green NCS S 2005-G20Y	19 Grün mittel / Verdure moyen / Verde medio / Green medium NCS S 1040-G60Y
10 Reingrau IV / Gris IV / Grigio IV / Grey IV NCS S 2000-N	15 Beige NCS S 2005-Y20R	20 Orange / Orange moyen / Arancio medio / Orange medium NCS S 2070-Y40R
11 Reingrau III / Gris III / Grigio III / Grey III NCS S 3000-N	16 Blau / Bleu / Blu / Blue NCS S 2010-R90B	21 Rot / Rouge / Rosso / Red NCS S 1580-R
12 Reingrau II / Gris II / Grigio II / Grey II NCS S 5500-N	17 Reingrau I / Gris I / Grigio I / Grey I NCS S 8000-N	22 Schwarz / Noir / Nero / Black NCS S 9000-N
8–22 Pulverbeschichtung in Basisfarben 8–22 Vernis poudre dans couleurs primaire 8–22 Verniciatura a polveri di colores fundamentales 8–22 Powder coating in fundamental colours	Gegen Aufpreis sind alle weiteren Farben der NCS-Farbpalette erhältlich. Tous les autres coloris de la palette NCS sont disponibles contre un supplément.	Con un sovrapprezzo sono disponibili tutti gli altri colori della gamma NCS. All other colours in the NCS colour range are available subject to an additional charge.

ARGUMENTE FÜR FORSTER

ARGUMENTS EN FAVEUR DE FORSTER

ARGOMENTI A FAVORE DI FORSTER

ARGUMENTS IN FAVOUR OF FORSTER

86 VORTEILE VON STAHL	88 AVANTAGES DE L'ACIER	90 I VANTAGGI DELL'ACCIAIO	92 ADVANTAGES OF STEEL
87 VORTEILE DER FORSTER SANDWICH- KONSTRUKTION	89 AVANTAGES DE LA CONSTRUCTION EN SANDWICH	91 I VANTAGGI DELLA COSTRUZIONE A SANDWICH	93 ADVANTAGES OF THE SANDWICH CONSTRUCTION
87 VORTEILE DER FORSTER SCHARNIER- KONSTRUKTION	89 AVANTAGES DU SYSTÈME DE CHARNIÈRES	91 I VANTAGGI DELLE CERNIERE	93 ADVANTAGES OF THE HINGE CONSTRUCTION
97 HERKUNFT	97 ORIGINE	97 ORIGINE	97 ORIGIN
101 NACHHALTIGKEIT	101 DURABILITÉ	101 SOSTENIBILITÀ	101 LONGEVITY
104 GARANTIE	104 GARANTIE	104 GARANZIA	104 GUARANTEE
105 SERVICE	105 SERVICE APRÈS-VENTE	105 ASSISTENZA	105 SERVICE

VORTEILE

AVANTAGES

VANTAGGI

ADVANTAGES

VORTEILE VON STAHL

1 UMWELTFREUNDLICH

Dank 100% recycelbarem Stahl und dem Verzicht auf giftige Stoffe leisten wir einen grossen Beitrag für Ihre Gesundheit und eine nachhaltige Nutzung der Umweltressourcen.

2 VERZINKT

In einer Forster Küche bleibt Korrosion ein Fremdwort, denn Forster verwendet ausschliesslich verzinktes Stahlblech.

3 ROSTFREI

Das verzinkte und pulverbeschichtete Material trotzt Wasserdampf und anderen feuchten oder klimatischen Einflüssen – Rost findet keinen Nährboden.

4 OBERFLÄCHENSTARK

Die Oberflächen der Forster Küchen splitten nicht ab, sind frei von Kratzern. Das garantiert die bei 195–200°C ins Blech eingebrannte Pulverbeschichtung.

5 PORENFREI

Forster Küchenelemente sind mit ihren glatten Oberflächen sehr reinigungsfreundlich. Aber Sauberkeit beginnt schon früher: Wo keine Poren sind, kann sich kein Schmutz bilden.

6 ANTISTATISCH

Stahlblech ist leitfähig, das verhindert elektrostatische Aufladungen. Antistatisch unterstützt das ganze Forster Küchensystem die Hygiene: Es sammelt sich weniger Staub an.

7 PFLEGELEICHT

Forster Küchen sind rundum aus Stahl. Glatte Oberflächen erleichtern das Reinigen. Selbst nach mehrfachen Intensivreinigungen mit Hitze und Wasser bleibt eine Forster Küche unversehrt.

8 GERUCHSNEUTRAL

Pulverbeschichtetes Metall ist geruchsneutral – auch nach Tausenden von Kochstunden riecht die Forster Küche sauber.

9 MAGNETISCH

Forster hat die Magnetwirkung von Stahl nutzbar gemacht. Küchen-Accessoires wie Papierrollenhalter, Messerblöcke und Knöpfe können an die neue Paneelwand angebracht und jederzeit verschoben werden.

10 SCHWER ENTFLAMMBAR

Stahlküchen gehen nie in Flammen auf, Stahl ist weder selbstentzündlich, noch bietet er Stoff für ein Feuer. Wo das Gesetz «schwer entflammbar» Materialien vorschreibt, sind Forster Küchen die erste Wahl.

11 SCHÄDLINGSIMMUN

Im Metall gibt es für Schädlinge kein Futter zu holen und Bakterien können sich auf der porenfreien Oberfläche nicht einnisten.

12 MINERGIE-FACHPARTNER

AFG Küchen AG ist MINERGIE®-Fachpartner und bekennt sich zu den Zielen der MINERGIE®-Marke. Mehrere Bauten, in denen Forster Küchen integriert und nach den MINERGIE®-Vorschriften verwirklicht wurden, haben das Zertifikat erhalten.



VORTEILE DER FORSTER SANDWICH-KONSTRUKTION

13

VERZUGSFREI

Das Sandwich-Verfahren garantiert, dass Fronten und Tablare trotz ihrer Leichtigkeit absolut formstabil bleiben – unabhängig von Länge oder Höhe. Weder Feuchtigkeit noch Temperatur können die Paneele verziehen oder verbiegen.

14

GERÄUSCHARM

Die zwei Hälften der Sandwich-Konstruktion sind so satt ineinandergefügt, dass sich Schwingungen nicht ausbreiten können.

15

DÜNNE TABLARE

Die acht Millimeter dünnen Tablare von Forster sind eine absolute Spezialität. Selbst Längen bis zu 180 cm können stark beladen werden, ohne sich durchzubiegen. Die Belastbarkeit ist zehnmal höher als bei einer Spanplatte von gleicher Dicke.



VORTEILE DER FORSTER SCHARNIER-KONSTRUKTION



16

STARK

Die patentierten Forster Scharniere können sehr hohe Kräfte aushalten. Tests beweisen: Auch nach über 80000 Schliessbewegungen und zusätzlichen Belastungen werden keine Veränderungen in Form und Verankerung festgestellt.

17

SELBSTSCHLIESSEND

Die Türen werden auf den letzten fünf Zentimetern automatisch und ganz sanft zugezogen. Eine hydraulische Dämpfung am Ende der Bewegung verhindert, dass die Tür zuschlägt.

18

WARTUNGSFREI

Die Scharniere werden nur einmal eingestellt: beim Montieren. Dann halten sie ihre Position und müssen nie mehr neu justiert werden. Ein Vorteil, wie ihn kein anderes Möbelstück bietet.

19

FORMSCHÖN

Diskret sind die Forster Scharniere in Decken und Böden versenkten und ragen als flache Hebel nur wenige Millimeter hervor. Im Innern gibt es deshalb keine Kanten und Unebenheiten – rundum glatte Flächen sind sehr reinigungsfreundlich.

AVANTAGES DE L'ACIER

1 ÉCOLOGIQUE

Grâce à l'acier 100 % recyclable et en renonçant à l'usage de produits toxiques, nous veillons à votre santé et contribuons à la pérennité des ressources environnementales.

2 GALVANISÉ

Une cuisine Forster ne connaît pas la corrosion, car Forster n'utilise que de la tôle d'acier galvanisée pour produire les cuisines en acier.

3 INOXYDABLE

Ce matériau galvanisé et verni poudre, résiste à la vapeur d'eau et aux autres sources d'humidité ou aux influences climatiques – la rouille n'y a pas sa place.

4 SURFACES STABLES

Les surfaces des cuisines Forster ne s'écaillent pas et ne rayent pas. Le revêtement en poudre thermo-laqué à 195–200 °C sur la tôle s'en porte garant.

5 NON POREUX

Les surfaces lisses des éléments de cuisine Forster sont très faciles à nettoyer. Mais la propreté commence bien en amont : là où il n'y a pas de pores, il n'y a pas non plus de saleté.

6 ANTISTATIQUE

La tôle d'acier est conductrice, ce qui évite l'accumulation de charges électrostatiques. Tout le système de cuisine Forster est antistatique, un bon point pour l'hygiène, car la poussière s'accumule moins.

7 FACILE À ENTREtenir

Les cuisines Forster sont entièrement en acier. Les surfaces lisses facilitent le nettoyage. Même après plusieurs nettoyages intensifs à l'eau chaude, une cuisine Forster ne s'abîme pas.

8 SANS ODEURS

Le métal revêtu est sans odeurs – même après des milliers d'heures de cuisson, la cuisine Forster sent la propreté.

9 MAGNÉTIQUE

Forster a mis à profit l'effet magnétique de l'acier. De multiples accessoires de cuisine tels que supports de rouleau de papier, blocs couteaux et boutons peuvent être fixés sur le nouveau panneau et déplacés.

10 ININFLAMMABLE

Les cuisines en acier ne sont jamais la proie des flammes, l'acier n'est pas spontanément inflammable et n'offre pas de prise à un départ de feu. Lorsque la loi prescrit des matériaux «difficilement inflammables», les cuisines Forster sont le meilleur choix.

11 INSENSIBLE AUX PARASITES

Le métal n'offre rien à manger aux parasites et les bactéries n'arrivent pas à se nicher sur une surface non poreuse.

12 PARTENAIRE SPÉCIALISÉ MINERGIE

La société AFG Küchen SA est un partenaire spécialisé MINERGIE® et représente les objectifs de la marque MINERGIE®. Plusieurs constructions dans lesquelles des cuisines Forster sont intégrées et qui ont été réalisées selon les prescriptions MINERGIE® ont obtenu le certificat.



AVANTAGES DE LA CONSTRUCTION EN SANDWICH

¹³ **INDÉFORMABLE**

La construction en sandwich garantit que les faces et les étagères conservent totalement leur forme en dépit de leur légèreté – quelle que soit la longueur ou la hauteur. Ni l'humidité ni la température ne sont capables de fausser ou de déformer les panneaux.

¹⁴ **SILENCIEUSE**

Les deux moitiés de la construction en sandwich sont si étroitement emboîtées que les vibrations n'arrivent même pas à s'y propager.

¹⁵ **ÉTAGÈRES FINES**

Les étagères de huit millimètres d'épaisseur sont une spécialité absolue de Forster. Même des longueurs de 180 cm supportent des charges importantes, sans plier. La capacité de charge est dix fois supérieure à celle d'un panneau de particules de même épaisseur.



AVANTAGES DU SYSTÈME DE CHARNIÈRES

¹⁶ **SOLIDE**

Les charnières brevetées de Forster peuvent supporter des forces très élevées. Les tests le prouvent : Même après plus de 80 000 mouvements de fermeture et des charges supplémentaires, on ne constate aucun changement de leur forme ni de leur ancrage.

¹⁷ **RAPPEL AUTOMATIQUE**

Les portes se ferment automatiquement et tout doucement sur les cinq derniers centimètres. Un amortisseur hydraulique à la fin du mouvement empêche les portes de claquer.

¹⁸ **SANS MAINTENANCE**

Les charnières ne se règlent qu'une seule fois, au moment du montage. Elles conservent ensuite leur position et il n'est plus nécessaire de les réajuster. Un avantage qu'aucun autre meuble ne peut vous offrir.

¹⁹ **ÉLÉGANTES**

Les charnières Forster sont discrètement intégrées dans les plafonds et les fonds, et n'affleurent que de quelques millimètres. A l'intérieur, il n'y a ni bords ni aspérités – les surfaces entièrement lisses sont très faciles à nettoyer.



I VANTAGGI DELL'ACCIAIO

1 ECOLOGICO

Grazie all'acciaio riciclabile al 100 % e all'assenza di sostanze tossiche, forniamo un importante contributo alla vostra salute e a un utilizzo sostenibile delle risorse.

2 ZINCATO

«Corrosione» è una parola che una cucina Forster non conosce, perché Forster utilizza esclusivamente lamiera in acciaio zincate.

3 INOSSIDABILE

Il materiale zincato e rivestito con polveri resiste alla condensa e ad altri agenti umidi e climatici, impedendo la formazione di ruggine.

4 SUPERFICI ROBUSTE

Le superfici delle cucine Forster non si rovinano, non si graffiano. Tutto questo è assicurato dal rivestimento con polveri eseguito a 195–200 °C direttamente sulla lamiera.

5 SENZA PORI

Grazie alle loro superfici lisce, gli elementi delle cucine Forster sono particolarmente facili di pulire. Ma la pulizia inizia ben prima. Non essendoci pori, lo sporco non può depositarsi da nessuna parte.

6 ANTISTATICO

La lamiera in acciaio è conduttrice. Questo evita le cariche elettrostatiche. La caratteristica antistatica dell'intero sistema della cucina Forster favorisce inoltre l'igiene, contrastando l'accumulo di polvere.

7 FACILE DA PULIRE

Le cucine Forster vengono costruite interamente in acciaio. Le superfici lisce facilitano la pulizia. Perfino dopo molte pulizie a fondo con acqua e calore, una cucina Forster rimane sempre perfetta.

8 INODORE

Il metallo rivestito con polveri non emana odori – perfino dopo migliaia di ore d'utilizzo, la cucina Forster avrà un odore di pulito.

9 MAGNETICO

Forster usufruisce dell'effetto magnetico dell'acciaio. Vari accessori per la cucina, come il portarotoli, il portacoltelli, i ganci e i bottoni, possono essere fissati sulla nuova parete a pannelli e spostati in ogni momento.

10 DIFFICILMENTE INFIAMMABILE

Le cucine in acciaio non possono incendiarsi. L'acciaio, infatti, non è autocombustibile, né infiammabile. Le cucine Forster sono la scelta giusta per tutti quei casi in cui la legge prescrive materiali «difficilmente infiammabili».

11 IMMUNE DA PARASSITI

I parassiti non trovano alcun nutrimento nel metallo e i batteri non possono annidarsi nella superficie liscia e senza pori.

12 PARTNER SPECIALIZZATI MINERGIE®

AFG Küchen SA è partner specializzato MINERGIE® e si riconosce negli obiettivi del marchio MINERGIE®. Diversi progetti in cui sono state integrate le cucine Forster e realizzati secondo le norme MINERGIE®, sono stati certificati.



I VANTAGGI DELLA COSTRUZIONE A SANDWICH



13 INDEFORMABILE

La costruzione a sandwich assicura che le ante e i ripiani rimangano in perfetta «forma» nonostante il loro peso ridotto – indipendentemente dalla loro lunghezza e altezza. Né umidità né sbalzi di temperatura sono in grado di deformare o deteriorare i pannelli.

14 SILENZIOSO

Le due metà della costruzione a sandwich sono accoppiate in modo da non consentire vibrazioni od oscillazioni.

15 RIPIANI SOTTILI

I ripiani spessi appena otto millimetri di Forster sono un'assoluta specialità. Perfino quelli più lunghi, ovvero fino a 180 cm, possono essere caricati pienamente, senza flettersi. La portata è dieci volte superiore rispetto ad un pannello di masonite dello stesso spessore.

I VANTAGGI DELLE CERNIERE



16 ROBUSTO

Le cerniere brevettate Forster resistono a forze molto elevate. I test lo dimostrano: anche dopo più di 80 000 chiusure e altri tipi di sollecitazioni, non si sono verificate variazioni della forma e del fissaggio.

17 AUTOMATICO

Le ante si chiudono automaticamente e in modo estremamente dolce sugli ultimi cinque centimetri. Un sistema di smorzamento idraulico a fine corsa impedisce che la porta sbatta con troppa forza.

18 ESENTE DA MANUTENZIONE

Le cerniere devono essere regolate un'unica volta, ovvero quando vengono montate. In seguito mantengono la loro posizione e non devono più essere aggiustate. Una caratteristica unica, che nessun altro mobile offre.

19 BELLO

Le cerniere Forster sono montate in modo quasi invisibile nei fondi e nei soffitti dei mobili, sporgendo come leve piatte di pochissimi millimetri. All'interno non ci sono angoli o sporgenze, e le superfici lisce sono estremamente facili da pulire.

ADVANTAGES OF STEEL

1 ENVIRONMENTALLY FRIENDLY

Because we use 100 % recyclable steel and do without toxic substances, we make a big contribution to your health and the sustained utilisation of natural resources.

2 GALVANISED

In a Forster kitchen, corrosion is not an option. Because, Forster exclusively uses galvanised steel plate.

3 RUST-FREE

The galvanised and powder-coated material resists water vapour and other moisture or climate factors – rust finds no fertile ground.

4 SURFACE POWER

Surfaces of Forster kitchens don't splinter off, they are scratch-free. This is guaranteed by the powder coating, baked into the plate at a temperature of 195–200 °C.

5 PORE-FREE

Because of their smooth surfaces, Forster kitchen elements are very cleaning-friendly. But cleanliness already begins earlier on: Where there are no pores, no dirt can take hold.

6 ANTISTATIC

Steel plate is conductive, and that prevents electrostatic charging. The entire antistatic Forster kitchen system supports hygiene: Less dust collects.

7 EASY TO CARE FOR

Forster kitchens are made entirely of steel. Smooth surfaces make cleaning easier. A Forster kitchen remains unscathed even after being intensively cleaned many times with heat and water.

8 ODOURLESS

Powder coated metal is odourless – the Forster kitchen still smells clean even after thousands of hours of cooking.

9 MAGNETIC

Forster has exploited the magnetic effect of steel. Diverse kitchen accessories such as paper roll holders, knife blocks, handles and knobs can be attached to the new panel wall, and be freely moved around.

10 HIGHLY FLAME RESISTANT

Steel kitchens can never catch fire. Steel is neither self-igniting itself, nor does it offer a fire any material to burn. Forster kitchens are the best choice wherever the law prescribes "highly flame resistant" materials.

11 IMMUNE TO PESTS

Metal offers no nutrients for pests, and bacteria cannot implant themselves in the pore-free surface.

12 MINERGIE SPECIALIST PARTNER

AFG Küchen AG is a MINERGIE® specialist partner and is committed to the aims of the MINERGIE® brand. Several buildings with integrated Forster Kitchens which were constructed in accordance with the MINERGIE® regulations have received the certificate.



ADVANTAGES OF THE SANDWICH CONSTRUCTION



13 NON-WARPING

The sandwich technique guarantees that fronts and shelves completely retain their form, despite their lightness – regardless how long or tall they are. Neither moisture nor temperature can buckle or bend the panels.

14 LOW NOISE

The two halves of the sandwich construction are so tightly integrated that vibrations cannot propagate.

15 THIN SHELVES

The eight millimetre thick shelves from Forster are an absolute specialty. It is even possible to place heavy loads on lengths up to 180 cm, without any buckling. The load-bearing capacity is ten times higher than particle board of the same thickness.

ADVANTAGES OF THE HINGE CONSTRUCTION

16 STRONG

Patented Forster hinges can endure very strong forces. Tests prove: No changes in the shape or anchoring are perceptible even after 80,000 closing movements and the application of additional loads.

17 SELF-CLOSING

In the final five centimetres the doors are pulled closed automatically and very softly. Hydraulic damping at the end of the movement prevents the door from slamming.

18 MAINTENANCE FREE

The hinges are adjusted only once: during installation. After that they retain their position and must never again be adjusted. An advantage that no other piece of furniture offers.

19 ATTRACTIVE DESIGN

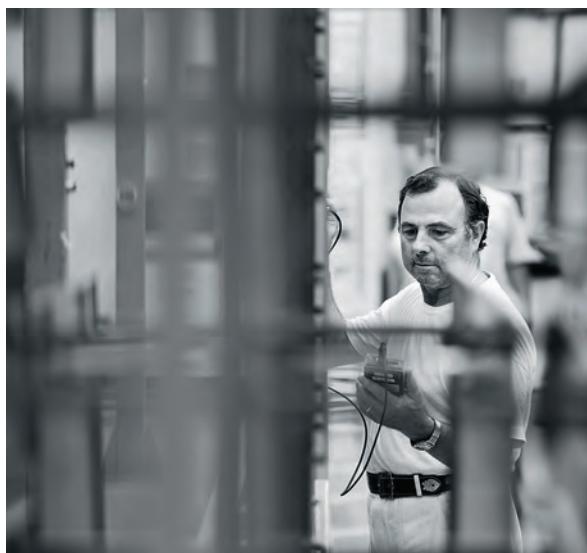
Forster hinges are discreetly recessed in tops and bases, and only project a few millimetres as flat lever. That is why there are no rims and uneven surfaces – smooth surfaces everywhere are very cleaning-friendly.





SWISS MADE
SINCE 1952





HERKUNFT

Es ist der Standort Schweiz, an dem sich die Qualitäten zum bestmöglichen Produkt konzentrieren. Die Heimat der Forster Stahlküche liegt in der Ostschweiz. In Arbon am Bodensee gründete Franz Josef Forster 1874 das Unternehmen. Handwerk und Know-how haben sich über die Jahrzehnte verfeinert und immer wieder zu überraschenden Innovationen geführt. Forster ist noch immer der einzige Stahlküchen-Produzent für Privatkunden in der Schweiz und in Europa.

Bis auf wenige Elemente werden sämtliche Bestandteile der Forster Küche in Arbon produziert. Die ganze Wertschöpfungskette bleibt dort, wo alles entstanden ist. Eine Kontinuität, die deutlich macht: Echte Qualität wächst aus Tradition.

ORIGINE

La Svizzera, come sede dell'impresa, mette a disposizione elementi di qualità per ottenere il prodotto migliore. La patria della cucina in acciaio Forster è la Svizzera orientale. Franz Josef Forster fondò l'impresa nel 1874 ad Arbon sul lago di Costanza. La produzione artigianale e il know-how sono stati progressivamente affinati durante i decenni, propnendo spesso innovazioni a dir poco sorprendenti. Forster continua ad essere l'unico produttore di cucine in acciaio per gli utenti privati in Svizzera e in Europa.

Ad eccezione di pochi elementi, tutte le parti delle cucine Forster vengono prodotte ad Arbon. L'intera catena di creazione di valore aggiunto è rimasta, dove è nata in origine. Una continuità che evidenzia chiaramente che la vera qualità nasce dalla tradizione.

ORIGINE

C'est en Suisse que se concentrent les qualités qui permettront de fabriquer le meilleur produit possible. La cuisine en acier Forster est originaire de Suisse orientale. Franz Josef Forster a fondé l'entreprise en 1874 à Arbon au bord du lac de Constance. Le métier et le savoir-faire se sont affinés au fil des décennies et ont toujours abouti à des innovations surprenantes. Forster reste le seul fabricant de cuisines en acier destinées aux particuliers en Suisse et en Europe.

Hormis quelques éléments, tous les composants de la cuisine Forster sont produits à Arbon. L'ensemble de la chaîne de création de valeur demeure là où tout a commencé. Une continuité qui montre que la véritable qualité vient de la tradition.

ORIGIN

Switzerland is the place where the qualities required to produce the best-possible product are concentrated. The home of Forster steel kitchens is eastern Switzerland. Franz Josef Forster founded the company in 1874 in Arbon, at Lake Constance. Over the decades, the craft and know-how were refined, and repeatedly lead to unexpected innovations. Forster is still the only steel kitchen producer for private customers in Switzerland and Europe. With the exception of only a few elements, all components of the Forster kitchen are produced in Arbon. So the entire value added chain is maintained in the same place that it all originated. A continuity that speaks clearly: Genuine quality grows out of tradition.







NACHHALTIGKEIT

Unverwüstlich und zeitlos ist das Material Stahl. Diese Langlebigkeit macht den Stahl auch ökologisch interessant. Viele Küchen sind nach 15 Jahren abgenutzt und müssen neu erstellt werden. Die Stahlküche wirkt zu diesem Zeitpunkt immer noch jung. Sollte sie einmal abgebaut werden, können ihre Bestandteile problemlos und ohne Sondermüll recycelt werden.

Die Stahlfronten lassen sich komplett vom Trägermaterial lösen und wieder einschmelzen. Es fallen keine giftigen Klebstoffe an. Die Kartonwaben, die dem Stahlelement Stabilität verleihen, sind aus recyceltem Karton gefertigt und biologisch abbaubar.

AFG Küchen AG ist MINERGIE®-Fachpartner und bekennt sich zu den Zielen von MINERGIE®. Diese setzt sich für die Förderung der rationellen Energieanwendung und den Einsatz erneuerbarer Energien als Beitrag zur Senkung der Umweltbelastung bei gleichzeitiger Verbesserung der Lebensqualität ein.

DURABILITÉ

L'acier est un matériau inusable et intemporel. Sa longévité le rend aussi intéressant sur le plan écologique. Au bout de 15 ans, bien des cuisines sont usées et doivent être refaites. La cuisine en acier semble à ce moment-là encore en pleine jeunesse. S'il faut la démonter, ses composants peuvent être recyclés sans problème et ne génèrent pas de déchets dangereux. Les faces en acier peuvent être entièrement séparées de leur support et être refondues. Il ne s'en dégage aucune colle toxique. Sa structure en nids d'abeille, qui confère sa stabilité à l'élément en acier, est en carton recyclé et biodégradable.

La société AFG Küchen SA est un partenaire spécialisé MINERGIE® et représente les objectifs de MINERGIE®. Celle-ci s'engage pour la promotion de l'application rationnelle de l'énergie et l'emploi d'énergies renouvelables comme contribution à la réduction de la pollution environnementale tout en améliorant la qualité de vie.

SOSTENIBILITÀ

Il materiale acciaio è indistruttibile ed eterno. La sua lunga durata lo rende interessante anche dal punto di vista ecologico. Molte cucine si deteriorano dopo 15 anni e devono essere sostituite. La cucina in acciaio sarà sempre giovane anche dopo molti anni. E se dovesse essere dismessa, tutti i suoi elementi possono essere riciclati senza problemi e senza ricorrere allo smaltimento dei rifiuti speciali. Le ante in acciaio possono essere staccate completamente dal materiale di supporto e rifuse. Non ci sono collanti tossici. I nidi d'ape in cartone, che conferiscono stabilità agli elementi in acciaio, vengono prodotti con cartone riciclato e sono biodegradabili.

AFG Küchen SA è partner specializzato MINERGIE® e si riconosce negli obiettivi di MINERGIE®. È impegnato nel sostegno dell'applicazione razionale dell'energia e l'impiego di energie rinnovabili come contributo per la riduzione dell'inquinamento ambientale con un contemporaneo miglioramento della qualità della vita.

LONGEVITY

The material, steel, is indestructible and timeless. This longevity makes steel interesting also from an ecological point of view. Many kitchens are worn out after 15 years of use, and must be replaced. At that age, the steel kitchen still radiates youth. If they should ever be deinstalled, their components can easily be recycled, without any hazardous waste. The steel fronts can be completely separated from the base material and remelted. No poisonous adhesives are generated. The cardboard honeycomb, which provides the steel elements with stability, is made of recycled cardboard, and is biodegradable.

AFG Küchen AG is a MINERGIE® specialist partner and is committed to the aims of MINERGIE®. The latter supports rational energy usage and the use of renewable energy as a contribution to reducing environmental pollution whilst simultaneously improving quality of life.





GARANTIE

GARANTIE

GARANZIA

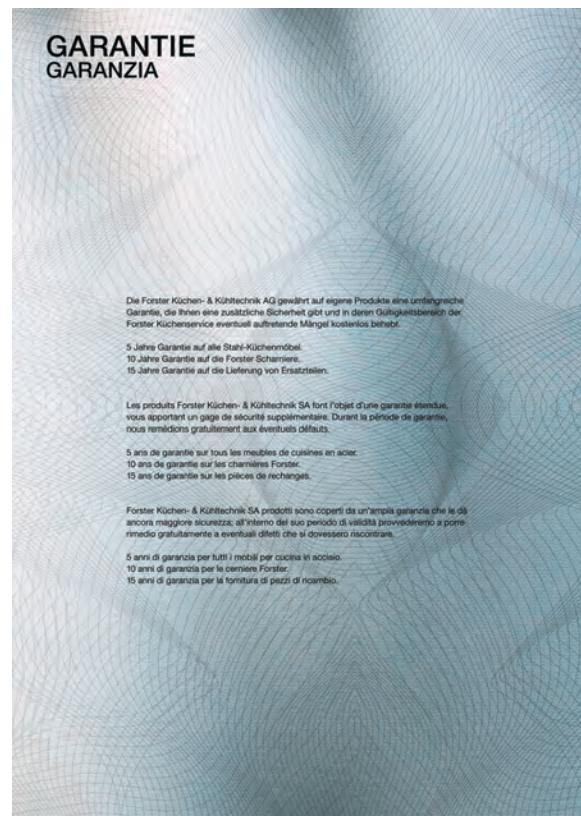
GUARANTEE

D – AFG Küchen AG gewährt auf ihre eigenen Produkte folgende Garantieleistungen: 5 Jahre Garantie auf Stahl-Küchenmöbel, 10 Jahre Garantie auf Forster Scharniere, 15 Jahre Garantie auf Ersatzteillieferung. Für elektrische Geräte, Arbeitsplatten und sanitäre Armaturen gelten die 2-jährigen Garantiefristen der SIA-Norm 118. Allfällig auftretende Mängel, die auf Fehler in der Konstruktion oder im Material zurückzuführen sind, werden fachgerecht behoben.

F – La société AFG Küchen SA accorde sur ses propres produits la garantie suivante : 5 ans de garantie sur les meubles de cuisine en acier, 10 ans de garantie sur les charnières Forster, 15 ans de garantie sur les pièces de rechange. Pour les appareils électroménagers, les plans de travail et les robinets, la garantie est de 2 ans conformément à la norme SIA 118. Tout défaut éventuel relevant de la construction ou du matériau, susceptible d'entraîner un retour, sera réparé dans les règles de l'art.

I – La AFG Küchen SA garantisce per i propri prodotti: 5 anni di garanzia sui mobili in acciaio per le cucine, 10 anni di garanzia sulle cerniere Forster, 15 anni di garanzia per la reperibilità dei ricambi. Per gli apparecchi elettrici, i piani di lavoro e la rubinetteria valgono le garanzie di 2 anni previste della norma SIA 118. Eventuali difetti che dovessero emergere a causa di errori di costruzione o del materiale saranno riparati a regola d'arte.

E – AFG Küchen AG guarantees the following warranty conditions on its own products: 5 year guarantee on steel kitchen furniture, 10 year guarantee on Forster hinges, 15 year guarantee on the delivery of replacement parts. For electrical devices, worktops and taps the 2 year guarantee period of the SIA standard 118 applies. Any possible defects which occur that originate from defects in the construction or materials will be professionally repaired.



KÜCHENSERVICE

SERVICE CUISINE

SERVIZIO CUCINE

KITCHEN SERVICE

D – Wir setzen alles daran, dass Sie sich bei der Planung, Gestaltung und Ausführung Ihrer Stahlküche und auch danach über die Wahl der Forster Produkte freuen können. Deshalb haben bei uns Kundenberatung und Kundenservice einen besonders hohen Stellenwert. In allen Belangen werden Sie von unseren bestqualifizierten und engagierten Service-Mitarbeitern betreut.

F – Nous nous engageons afin que vous preniez plaisir à planifier, concevoir et réaliser votre cuisine en acier, puis à choisir ensuite les produits Forster. C'est pourquoi le conseil et le service après-vente ont chez nous une très grande importance. Les collaborateurs hautement qualifiés et impliqués de notre service après-vente seront toujours à votre écoute.

I – Ci impegniamo a fondo affinché possiate essere contenti della progettazione, organizzazione ed esecuzione della Vostra cucina in acciaio Forster e in seguito della scelta fatta. È per questo che la consulenza ai nostri clienti e il servizio di assistenza occupano nella nostra azienda un ruolo di primaria importanza. I nostri collaboratori del Servizio Clienti, ottimamente qualificati e sinceramente impegnati, Vi assisteranno in tutte le fasi della vendita.

E – We will do everything to ensure that planning, designing and building your stainless steel kitchen as well as selecting the corresponding Forster products will be a pleasant experience for you. That is why we focus on customer care, from consulting services to technical support, guaranteeing that only our best qualified and dedicated service professionals will assist you.

Unser Küchenservice nimmt Ihre Bestellung gerne via E-Mail oder Telefon entgegen.
Service-Nummer: 0848 447 100
E-Mail: forster-kuechenservice@afg.ch

Service cuisines se fera un plaisir de saisir votre commande par e-mail ou téléphone.
Numéro de service: 0848 447 100
E-mail: forster-kuechenservice@afg.ch

Il nostro Servizio Cucine è lieto di accogliere il vostro ordine trasmesso via e-mail oppure telefono.
Numero di servizio: 0848 447 100
E-mail: forster-kuechenservice@afg.ch

Our Kitchen Service will be pleased to receive your order via e-mail or our phone.
Service number: 0848 447 100
E-mail: forster-kuechenservice@afg.ch

FORSTER SHOWROOMS

AFG Küchen AG

Forster Küchen

Egnacherstrasse 37

9320 Arbon

Telefon +41 71 447 46 45

forster-kuechen@afg.ch

www.forster-kuechen.ch



AFG

Arbonia-Forster-Holding AG

AFG Küchen AG

Forster Küchen

3018 Bern

Morgenstrasse 131A, 3018 Bern

Telefon +41 31 996 66 66

bern-kuechen@afg.ch

4132 Muttenz

Hagnastrasse 27, 4132 Muttenz

Telefon +41 61 467 10 20

basel-kuechen@afg.ch

6005 Luzern

Piatti Küchenforum AG

Rösslimattstrasse 39, 6005 Luzern

Telefon +41 41 429 68 68

luzern-kuechen@afg.ch

7007 Chur

Kasernenstrasse 97, 7007 Chur

Telefon +41 81 255 72 72

chur-kuechen@afg.ch

8005 Zürich

Hardturmstrasse 122, 8005 Zürich

Telefon +41 44 444 11 44

zuerich-kuechen@afg.ch

8400 Winterthur

Pflanzschulstrasse 3, 8400 Winterthur

Telefon +41 52 238 04 70

winterthur-kuechen@afg.ch

9320 Arbon

Egnacherstrasse 37, 9320 Arbon

Telefon +41 71 447 46 36

arbon-kuechen@afg.ch

FORSTER PARTNER

Alle Fachhandelspartner-Adressen finden Sie auf www.forster-kuechen.ch

Vous trouverez toutes les adresses de nos partenaires de distribution et de nos partenaires spécialisés sur le site www.forster-cuisines.ch

Tutti gli indirizzi dei distributori e dei negozi specializzati sono disponibili nel sito www.forster-cucine.ch

All sales partner and trade specialist partner addresses can be found at www.forster-kuechen.ch

1004 Lausanne
JJH-Cuisines Diffusion SA
Rue de Genève 90 C, 1004 Lausanne
Telefon +41 21 625 57 12
info@jjhcuisines.ch

1227 Carouge
Amann Cuisines
Avenue industrielle 1, 1227 Carouge
Telefon +41 22 756 30 20
info@amann-cuisines.ch

2557 Studen
Kammag FTS AG
Schaftenholzweg 18, 2557 Studen
Telefon +41 32 372 14 15
info@kammag.ch

3930 Visp
Bringhen AG
Kantonsstrasse 32, 3930 Visp
Telefon +41 27 948 84 11
info@bringhen.ch

4932 Lotzwil
Fischer-Käser AG
Kohlplatzstrasse 38, 4932 Lotzwil
Telefon +41 62 919 10 50
mail@fkf.ch

5102 Rapperswil
Swisscodtec GmbH
Aarestrasse 29A, 5102 Rapperswil
Telefon +41 62 889 17 17
info@swisscodtec.ch

6314 Unterägeri
Job Müller AG
Oberdorfstrasse 12, 6314 Unterägeri
Telefon +41 41 754 57 57
info@kuechenhandwerk.ch

6340 Baar
Rinderknecht AG
Lindenstrasse 16, 6340 Baar
Telefon +41 41 763 08 80
info@rinderknecht-ag.ch

6370 Stans
Rinderknecht AG
Obere Spichernatt 12, 6370 Stans
Telefon +41 41 624 94 94
info@rinderknecht-ag.ch

6512 Giubiasco
ACF Stile Di Dio Sagl
Via Bellinzona 1A, 6512 Giubiasco
Telefon +41 91 857 80 05
info@acf-stiledidio.ch

6600 Locarno
Salathé Arredamenti 2 SA
Via Bramantino 24, 6600 Locarno
Telefon +41 91 751 45 42
locarno@salathe-arredamenti.ch

6900 Lugano
Salathé Arredamenti SA
Via Arcioni 18, 6900 Lugano-Cassarate
Telefon +41 91 971 46 13
lugano@salathe-arredamenti.ch

8810 Horgen
Schaub Haustechnik AG
Aaweiherstrasse 3, 8810 Horgen
Telefon +41 44 718 20 20
kontakt@schaub-haustechnik.ch

8902 Urdorf
Walter Bochsler AG
Steinackerstrasse 38, 8902 Urdorf
Telefon +41 44 736 40 40
info@bochsler-ag.ch

Italien
Comploj's Wohnwelt OHG
Gampenstrasse 31
I-39010 Tscherms
Telefon +39 0473 562351
info@comploj.it

Österreich
Elektro Obwegeser GmbH
Theodor-Körner-Strasse 25
A-6845 Hohenems
Telefon +43 5576 7 62 22
kueche@obwegeser.at

CREDITS

Herausgeber / Editeur / Editore / Publisher:
AFG Küchen AG Forster Küchen,
Arbon (CH)

Produkt Relaunch / Nouveau lancement produit/
Rilancio del prodotto / Product relaunch:
f/p Design GmbH, Anette Ponholzer,
Fritz Frenkler, München (DE)

Konzept / Conception / Concetto / Concept:
P'INC. AG, Langenthal (CH) / AFG Küchen AG
Forster Küchen, Arbon (CH)

Gestaltung / Graphisme / Layout / Layout:
P'INC. AG, Langenthal (CH)

Text / Texte / Testo / Text:
Pirmin Bossart, Luzern (CH) / P'INC. AG,
Langenthal (CH)

Fotografie / Photographie / Fotografia/
Photography:
Kuhnle & Knödler Fotodesign, Radolfzell (DE)

Styling / Stylisme / Styling / Styling:
Sabine Heck, Stuttgart (DE)

Lithografie / Lithographie / Litho / Lithography:
B.J.Y.L.D. GmbH, Dübendorf (CH)

Druck / Impression / Stampa / Printing:
galedia AG, Flawil (CH)

Copyright:
AFG Küchen AG Forster Küchen,
Arbon (CH), August 2012

Konstruktive, konzeptionelle und
preisliche Änderungen an den
abgebildeten Modellen und System-
teilen behalten wir uns vor.
Drucktechnisch bedingte
Farbabweichungen sind möglich.

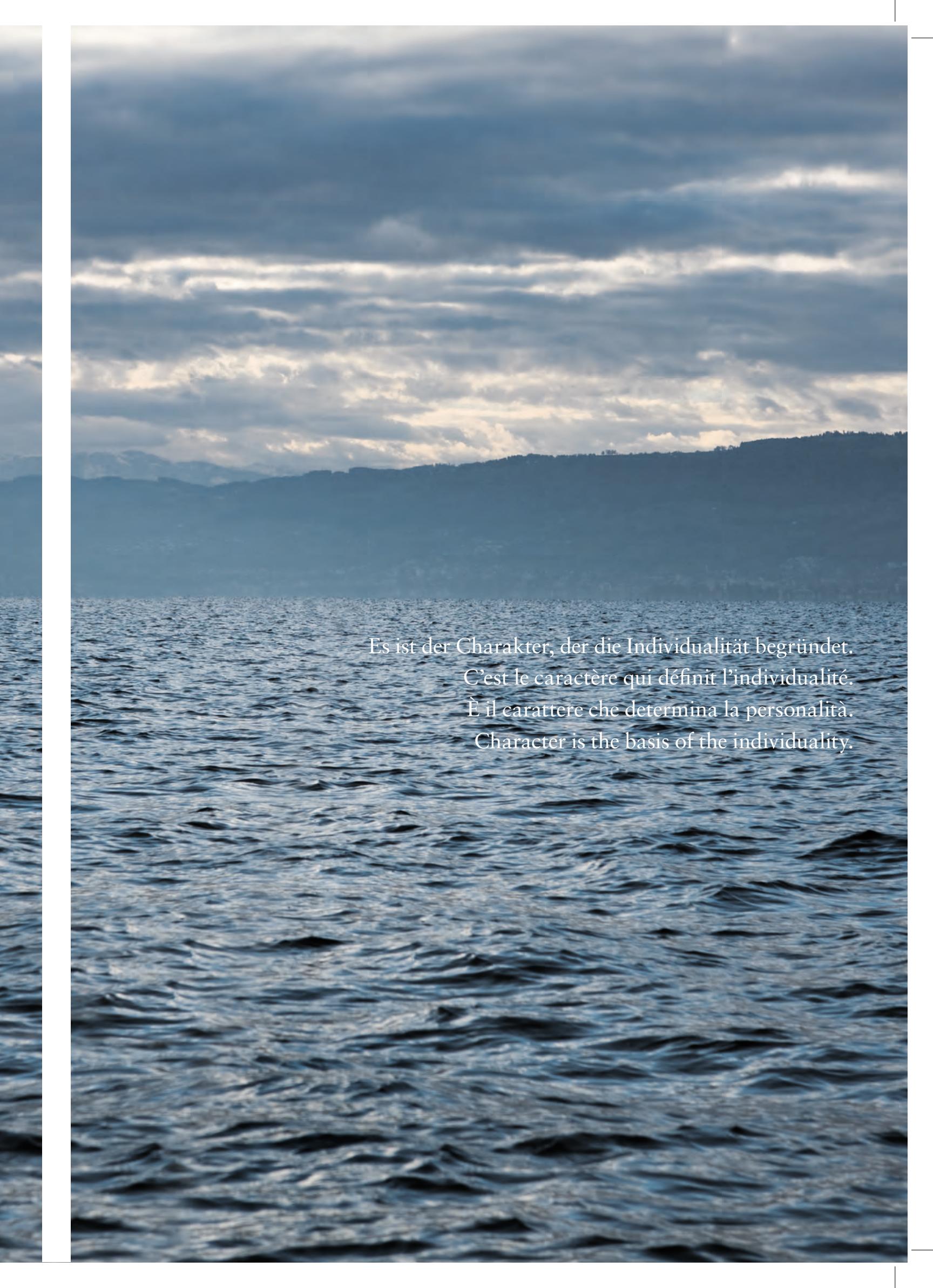
Sous réserve de modifications d'ordre
tarifaire, de conception et de construction
concernant tous les modèles et
éléments de système du catalogue.
Des écarts de coloris dus
à l'impression sont possibles.

Ci riserviamo modifiche costruttive,
concezionali e di prezzi relative ai
modelli e parti di sistema raffigurati.
Sono possibili variazioni
di colore dovute alla stampa.

We reserve the right to make structural,
concept and price changes to the
models depicted and system parts.
For technical reasons, deviations
in colours are possible in the printing.

WIR DANKEN UNSEREN PARTNERN NOUS REMERCIONS NOS PARTENAIRE RINGRAZIAMO I NOSTRI PARTNER THANKS TO OUR PARTNERS

Bauwerk Parkett AG, St. Margrethen (CH)
Blum, Höchst (AT)
Electrolux, Zürich (CH)
Franke Artemis Management AG, Aarburg (CH)
kwc, Unterkulm (CH)
Miele AG, Spreitenbach (CH)
Ruckstuhl AG, Langenthal (CH)



Es ist der Charakter, der die Individualität begründet.
C'est le caractère qui définit l'individualité.
È il carattere che determina la personalità.
Character is the basis of the individuality.

WWW.FORSTER-KUECHEN.CH

FOR-12-H03-D